Aralarko Natur Baliabideak Antolatzeko Plana.

Aralar - Gipuzkoa

Espedientea: OT-033/26-PORN

Mercedes Izquierdo Fernández, Euskal Autonomia Erkidegoko Lurralde Antolamendurako Batzordeko ordezko idazkaria

ZIURTATZEN DUT Euskal Autonomia Erkidegoko Lurralde Antolamendurako Batzordearen Osoko Bilkurak urriaren 15ean egindako 5/2026 Bilkuran, batzordekideen gehiengo osoa osatzen zuten bertaratutakoen aho batez, honako erabaki hau hartu zela:

A.- Lurralde antolamenduari dagokionez:

"Aralarko Natura Baliabideak Antolatzeko Plana" espedientearen aldeko txostena egitea, behin betiko onespena eman aurretik, Euskal Autonomia Erkidegoko Lurralde Antolamenduari buruzko maiatzaren 31ko 4/1990 Legearen Lurralde Antolamenduko tresnetara, Autonomia Erkidego Osorako Erakundeen eta bertako Lurralde Historikoetako Foru Organoen arteko Harremanak aldatzeari buruzko uztailaren 16ko 5/1993 Legean adierazitako alderdietara eta Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legera egokitzeari dagokionez, Euskal Autonomia Erkidegoko Lurralde Antolamendurako Batzordearen eskumenei dagokienez, izapidetzen jarraituz.

B.- Ur arloei dagokionez:

Uraren Euskal Agentziak (URA) URA Uraren Euskal Agentziak informazioa eman du, bere eskumenen esparruan, aldeko txostena ematea " Aralar Natura Ondarearen eta Kontserbazio Bereziko Eremuaren (KBE) Babes Eremuko Baliabide Naturalak Antolatzeko II Plana (NBAP)". Hala ere, uste da aurkeztutako dokumentua egun indarrean dagoen tresna baino askoz ere anbizio txikiagokoa dela natura ondarea eta biodibertsitatea kontserbatzeko eta lehengoratzeko neurriei dagokienez, bereziki

Plan de Ordenación de los Recursos Naturales de Aralar.

Aralar - Gipuzkoa

Expediente: OT-033/26-PORN-

Mercedes Izquierdo Fernández, Secretaria suplente de la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco

CERTIFICO que en la Sesión 5/2026, celebrada por el Pleno de la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco el 15 de octubre, se adoptó por unanimidad de los asistentes que conformaban la mayoría absoluta de sus miembros, el siguiente acuerdo:

A.- En materia de Ordenación del Territorio:

Informar favorablemente el expediente de “Plan de Ordenación de los Recursos Naturales de Aralar”, con carácter previo a su aprobación definitiva, en lo que respecta a su adecuación a los instrumentos de Ordenación Territorial de la Ley 4/1990, de 31 de mayo, de Ordenación del Territorio del País Vasco, a los aspectos señalados en la Ley 5/1993, de 16 de julio, de Modificación de la Ley de Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los órganos Forales de sus Territorios Históricos y a la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo, en lo referente a las competencias de la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco al respecto, continuando su tramitación.

B.- En materia de Aguas:

La Agencia Vasca del Agua-URA informa, en el ámbito de sus competencias, favorablemente el “II PORN del Espacio Protegido del Patrimonio Natural Aralar y Zona de Especial Conservación (ZEC)”. No obstante, se considera que el documento presentado resulta significativamente menos ambicioso que el instrumento actualmente vigente en cuanto a medidas destinadas a la Conservación y Restauración del Patrimonio Natural y la

Este documento es una representación del documento original electrónico, verificable en la **sede electrónica** mediante el **localizador** indicado al pie de página.
Dokumentu hau jatorrizko dokumentu elektronikoaren irudikapen bat da, **egoitza elektronikoan** egiaztagarria, orri-oinean adierazitako **lokalizatzailearen** bidez.

LOKALIZATZAILEA / LOCALIZADOR: J0D0Z-T8RMT-H8VM
EGOITZA ELEKTRONIKOA / SEDE ELECTRÓNICA: https://euskadi.eus/lokalizatzailea / https://euskadi.eus/localizador
SINATZAILE / FIRMANTE: MARIA MERCEDES IZQUIERDO FERNANDEZ | 2026/10/19 11:56:06

«ur-ibilguak eta ur-puntuak» elementuari dagokionez.

Horregatik, uste dugu zuzendu egin beharko liratekeela emandako informazioari eta habitatak eta espezieak kontserbatzeko mugen eta neurrien proposamenari buruzko alderdi batzuk, egin daitekeena bai oraingo Baliabide Naturalak Antolatzeko Planean (NBAP), arauak ezartzen dituena edo etorkizuneko Naturagune Babestuaren Erabilera eta Kudeaketa Zuzentzeko Planean (EKZP), non neurriak zehaztu behar diren, bereziki:

1. "Ur-ibilguak eta ur-puntuak" elementuarentzat berariazko erregulazioak ezarrita, haltzadien habitata eta ur-ibilgu eta ur-puntuetan identifikatutako kontserbazio-arazoak dituzten espezieak kontserbatzen eta indartzen laguntzeko.

2. Biodibertsitatea kontserbatzeko garrantzitsuak diren ur-puntu naturalak identifikatu beharko dira, intereseko espezieak (odonatoak, uhandre alpetarra, kiropteroak, etab.) babesteko eta elikatzeko gune gisa diren neurrian, eta, hala badagokio, horiek ez hondatzeko babes-neurriak ezarrita.

3. "Ibaiertzetako landaredi naturala lehengoratzea" eta "ur-ibilguen luzetarako eta zeharkako konektibitatea hobetzea" proposatzen dela kontuan hartuta, Memoria ekonomikoan Kantauriko haltzadia hobetzeko eta kontserbatzeko jarduketak barne hartzen dituzten partida ekonomikoak jaso.

4. Aralarko muturluze piriniarra lehengoratzeari dagokionez, aipatzekoa da minizentral hidroelektrikoen birgaitzea muturluzearen habitata hobetzeko balizko jardueren mende egongo dela, Amundarain ibaiaren arroan espeziea lehengoratzeko.

5. Karramarro autoktonoari dagokionez, uste dugu lehengoratzeko ahalegina berriki identifikatutako kokapen positibo guztietan egin beharko litzatekeela, hau da, espeziea aurkitu den 5 puntuetan.

6. Oro har, "ur-ibilguak eta ur-puntuak" elementua ezaugarritzen duten espezie eta habitat guztietarako, ahalegin handiagoa egin beharko litzateke kontserbazio-egoera eta mehatxu-faktoreak hobeto ezagutzeko, eta horretarako aurrekontu-partidak esleitu beharko lirateke. Funtsezko elementu honetan aipatutako espezie guztientzat planteatutako neurrien jarraipen-adierazleak ere sartu beharko lirateke.

Biodiversidad, en particular en lo relativo al elemento “cursos y puntos de agua”.

Es por ello por lo que se considera que deberían corregirse determinados aspectos relativos a la información aportada, así como a la propuesta de limitaciones y medidas para la conservación de hábitats y especies, bien sea en el presente PORN, de carácter normativo, o bien sea en el futuro PRUG, plan que debe desarrollar las medidas concretas. En particular, se formulan las siguientes consideraciones:

1. Incorporar regulaciones específicas para el elemento “puntos y cursos de agua” que contribuyan a la conservación y potenciación del hábitat de las alisedas y de las especies con problemas de conservación identificadas presentes en los cursos y puntos de agua.

2. Identificar los puntos de agua de carácter natural relevantes para la conservación de la biodiversidad, que pueden servir como zonas de refugio y alimentación de especies de interés (odonatos, tritón alpino, quirópteros, etc) y, en su caso, estableciendo medidas de protección que eviten su deterioro.

3. Contemplar partidas económicas que incluyan actuaciones de mejora y conservación de la Aliseda cantábrica teniendo en cuenta que se plantea “la restauración de la vegetación natural de las riberas” y la “mejora de la conectividad longitudinal y transversal de los cursos de agua”.

4. En relación con una posible recuperación del desmán del Pirineo en Aralar, debe incluirse una mención a que la rehabilitación de minicentrales hidroeléctricas estará supeditada a posibles actuaciones de mejora del hábitat para la recuperación de la especie en la cuenca del río Amundarain.

5. Respecto al cangrejo autóctono, se considera que el esfuerzo de recuperación debería realizarse en el conjunto de las localizaciones positivas recientemente identificadas, esto es, en los 5 puntos donde se ha localizado recientemente la especie.

6. En general, para el conjunto de las especies y hábitats que caracterizan el elemento “cursos y puntos de agua” sería necesario realizar un mayor esfuerzo en la mejora del conocimiento del estado de conservación y factores de amenaza, y que se asignen para ello las correspondientes partidas presupuestarias. También se deberían incluir indicadores de seguimiento de las medidas planteadas para

todas las especies citadas en este elemento clave.

C.- Espedientea behin betiko onartzeko eskumena duen organoari agiri hauek bidaltzea, ziurtagiri honi erantsita:

C.- Remitir al órgano competente para la aprobación definitiva del expediente la siguiente documentación, que se anexa a la presente certificación:

- Eusko Jaurlaritzako Lurralde Plangintzaren Zuzendaritzako Lurralde Antolamendu eta Plangintza Zerbitzuak egindako txosten teknikoa. (I. eranskina)

- Informe técnico elaborado por el Servicio de Ordenación del Territorio y Planeamiento de la Dirección de Planificación Territorial del Gobierno Vasco. (Anexo I)

- Euskal Autonomia Antolamendurako egindako Erkidegoko Batzordearen proposamena, Eusko Jaurlaritzako txosten Lurralde txosten Lurralde Plangintzaren Zuzendaritzak emana. (II. eranskina)

- Propuesta de informe de la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco, emitida por la Dirección de Planificación Territorial del Gobierno Vasco. (Anexo II)

- Uraren Euskal Agentziaren (URA) txostena. (III. eranskina)

- Informe de la Agencia Vasca del Agua (URA). (Anexo III)

Eta horrela jasota gera dadin, ziurtagiri hau egin eta sinatu dut elektronikoki, bilkura honi dagokion akta onartu baino lehen, Vitoria-Gasteizen.

Y para que así conste, expido y firmo electrónicamente este certificado, con anterioridad a la aprobación del acta correspondiente a esta Sesión, en Vitoria-Gasteiz.

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO LURRALDE ANTOLAMENDURAKO BATZORDEA · ATALA ·

Elektronikoki sinatua.
Firmado electrónicamente.

ESPEDIENTEA / EXPEDIENTE	OT-033/26-PORN
GAIA	Aralarko Natura Baliabideak Antolatzeko Plana
ASUNTO	Plan de Ordenación de los Recursos Naturales de Aralar
UDALERRIAK	Abaltzisketa, Amezketa, Ataun, Lazkao, Tolosa, Zaldibia eta Enirio-Aralar
MUNICIPIOS	Abaltzisketa, Amezketa, Ataun, Lazkao, Tolosa, Zaldibia y Enirio-Aralar
LURRALDE HISTORIKOA / TERRITORIO HISTÓRICO	GIPUZKOA
IZAERA	Nahitaezkoa, ondokoek xedatutakoaren arabera: Euskal Autonomia Erkidegoko Lurralde Antolamendurako Batzordearen irailaren 9ko 157/2008 Dekretuaren 3. artikuluan eta Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006ko Legearen lehenengo Xedapen Gehigarrian.
CARÁCTER	Preceptivo según lo establecido en el artículo 3 del Decreto 157/2008, de 9 de septiembre, de la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco y en la Disposición Adicional Primera de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo.

0. AURREKARIAK

- 168/1994 Dekretua, apirilaren 26koa, Aralar aldeko Natur Baliabideen Antolamendurako Plana onesten duena.
- 169/1994 Dekretua, apirilaren 26koa, Aralar aldea Parke Naturaltzat jotzen duena.
- 146/2004 Dekretua, uztailaren 13koa, Aralarko Parke Naturaleko Natur Baliabideen Antolamendurako Plana aldatzeko dena.
- 84/2016 Dekretua, maiatzaren 31koa, Aralar (ES2120011) Kontserbazio Bereziko Eremu izendatzeko dena.

I. ESPEDIENTEAREN XEDEA ETA DESKRIBAPENA

2026ko uztailaren 24an sartu zen Eusko Jaurlaritzako Etxebizitza eta Hiri Agenda Sailean "Aralarko Natura Baliabideak Antolatzeko Plana" izeneko espedientea, Eusko Jaurlaritzako Industria, Trantsizio Energetiko eta Jasangarritasun Saileko Natura Ondare eta Klima Aldaketara Egokitzeko Zuzendaritzak bidalia,

0. ANTECEDENTES

- Decreto 168/1994, de 26 de abril, por el que se aprueba el Plan de Ordenación de los Recursos Naturales del área de Aralar.
- Decreto 169/1994, de 26 de abril, por el que se declara Parque Natural del área de Aralar.
- Decreto 146/2004, de 13 de julio, de modificación del Plan de Ordenación de los Recursos Naturales del Parque Natural de Aralar.
- Decreto 84/2016, de 31 de mayo, por el que se designa Aralar (ES2120011) Zona Especial de Conservación.

I. OBJETO, FINES Y DESCRIPCIÓN DEL EXPEDIENTE

Con fecha 24 de julio de 2026 tiene entrada en el Departamento de Vivienda y Agenda Urbana de Gobierno Vasco el expediente de “Plan de Ordenación de los Recursos Naturales de Aralar”, remitido por la Dirección de Patrimonio Natural y Adaptación al Cambio Climático del Departamento de Industria, Transición

Este documento es una representación del documento original electrónico, verificable en la **sede electrónica** mediante el **localizador** indicado al pie de página.
Dokumentu hau jatorrizko dokumentu elektronikoaren irudikapen bat da, **egoitza elektronikoan** egiaztagarria, orri-oinean adierazitako **lokalizatzailearen** bidez.

Euskal Autonomia Erkidegoko Lurralde Antolamendurako Batzordeak nahitaezko txostena egin dezan, behin betiko zehapena ezarri aurretik, Euskal Autonomia Erkidegoko Lurralde Antolamendurako Batzordearen irailaren 9ko 157/2008 Dekretuaren 3. artikuluan eta Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legearen lehenengo Xedapen Gehigarrian xedatutakoaren arabera.

Energética y Sostenibilidad del Gobierno Vasco, con el fin de que se emita, previo a su sanción definitiva, el informe preceptivo por la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco, en virtud de lo dispuesto en el artículo 3 del Decreto 157/2008, de 9 de septiembre, de la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco y en la Disposición Adicional Primera de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo.

Espedientea Eusko Jaurlaritzako Industria, Trantsizio Energetiko eta Jasangarritasun Saileko Natura Ondare eta Klima Aldaketara Egokitzeko Zuzendaritzak sustatu eta izapidetu du, eta Euskal Autonomia Erkidegoko Lurralde Antolamendurako Batzordearen Osoko Bilkurari aurkeztu zaio. Espedientearen helburua da Aralarren naturgune babestuen kategoria desberdinekin ematen diren gainjartzeak dokumentu integratu bakar batean bateratzea. Euskadiko Ondare Naturala Kontserbatzeko azaroaren 25eko 9/2021 Legearen (NOKL) 38. artikulua betetzeko, lurralde berean gainjartzen diren kategorien artean eremu horretarako baliabide naturalak antolatzeko plan espezifikoren bat dagoenean, integrazio hori plangintza-erakunde horretan egin behar da.

El expediente, promovido y tramitado por la Dirección de Patrimonio Natural y Adaptación al Cambio Climático del Departamento de Industria, Transición Energética y Sostenibilidad del Gobierno Vasco, y sometido a la consideración del Pleno de la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco, tiene como objeto unificar en un único documento integrado los solapes que se dan en Aralar con distintas categorías de espacios naturales protegidos. En cumplimiento del artículo 38 de la Ley 9/2021, de 25 de noviembre, de Conservación del Patrimonio Natural de Euskadi (LCPN), cuando entre las diferentes categorías que se solapen sobre un mismo territorio se halle alguna que dispusiera de plan de ordenación de recursos naturales específico para esa área, dicha integración debe efectuarse en dicho instrumente de planificación.

Aralarko naturgunea parke natural izendatu zen apirilaren 26ko 169/1994 Dekretuaren bidez. Horren bidez, Aralarko area parke natural izendatu zen, 10.956 ha-ko azalerarekin. Aldez aurretik, Aralar aldeko Natura Baliabideak Antolatzeko Plana (NBAP)) onartzen duen apirilaren 26ko 168/1994 Dekretuaren bidez, parke naturalaren Natura Baliabideak Antolatzeko Plana onartu zen. Plan hori Aralarko Parke Naturaleko Natura Baliabideak Antolatzeko Plana aldatzen duen uztailaren 13ko 146/2004 Dekretuak aldatu zuen.

El espacio natural de Aralar se declara parque natural mediante Decreto 169/1994, de 26 de abril, por el que se declara parque natural el área de Aralar, con una superficie de 10.956 ha. Previamente, se había aprobado el Plan de Ordenación de los Recursos Naturales (PORN) del parque mediante Decreto 168/1994, de 26 de abril, por el que se aprueba el Plan de Ordenación de los Recursos Naturales del área de Aralar, que es modificado por el Decreto 146/2004, de 13 de julio, de modificación del Plan de Ordenación de los Recursos Naturales del Parque Natural de Aralar.

Ondoren, parke naturalaren antzeko azalera baten gainean, Garrantzi Komunitarioko Leku (GKL) bat eratzen da. Aralar GKLri, 10.962 hektareako azalerarekin, ES2120011 kodea esleitzen zaio.

Posteriormente, sobre una superficie similar a la del parque natural, se constituye un Lugar de Importancia Comunitaria (LIC). Al LIC Aralar, con una superficie de 10.962 hectáreas, se le asigna el código ES2120011.

2016an, Aralar GKL Kontserbazio Bereziko Eremu (KBE) izendatu zen maiatzaren 31ko 84/2016 Dekretuaren bidez, zeinaren bidez Aralar (ES2120011) Kontserbazio Bereziko Eremu izendatu baitzen. Dekretuaren lehenengo azken xedapenean, prozedura bat agintzen da bi naturguneen lurralde-mugaketa bateratzeko: Aralarko Parke Naturala naturagune babestua eta Aralarko Natura 2000 Sareko naturagune babestua, Aralargo KBE; eta babes-tresnak naturagune bien kategorietarako NBAP bakar batean integratzeko.

En 2016, el LIC Aralar es declarado Zona Especial de Conservación (ZEC) mediante Decreto 84/2016, de 31 de mayo, por el que se designa Aralar (ES2120011) Zona Especial de Conservación. En su disposición final primera, el decreto ordena un procedimiento para hacer coincidir la delimitación territorial de ambos espacios naturales: el espacio natural protegido Parque Natural de Aralar y el espacio natural protegido de la Red Natura 2000, ZEC de Aralar, e integrar los instrumentos de protección en un PORN único para ambas categorías de espacio natural.

Horrela, espediente hau maiatzaren 31ko 84/2016 Dekretuaren lehenengo azken xedapenean agindutakoa gauzatzeko planteatzen da, eta, gainera, Aralarko Parke Naturalaren NBAP 1994an parke natural izendatu zenetik gertatu diren lege-aldaketetara egokitzeko, bereziki, erreferentziako ingurumen-legeek sartutakoetara:

- 42/2007 Legea, abenduaren 13koa, Natura Ondareari eta Biodibertsitateari buruzkoa (NOBL).
- 9/2021 Legea, azaroaren 25ekoa, Euskadiko Natura Ondarea Kontserbatzeari buruzkoa (NOKL).

Así, el presente expediente se plantea para llevar a cabo lo ordenado en la disposición final primera del Decreto 84/2016, de 31 de mayo, y, además, adaptar el PORN del Parque Natural de Aralar a las modificaciones legislativas acaecidas desde que se declaró el parque natural en 1994, en particular, a las introducidas por las leyes medioambiental de referencia:

- Ley 42/2007, de 13 de diciembre, del Patrimonio Natural y de la Biodiversidad (LPNB).
- Ley 9/2021, de 25 de noviembre, de Conservación del Patrimonio Natural de Euskadi (LCPN).

Aralar eremuko NBAParen eremua bat dator Aralarko KBEaren mugaketarekin, maiatzaren 31ko 84/2016 Dekretuarekin bat etorriz, zeinak Aralarko Parke Naturala osorik hartzen baitu. Bere mugaketa 1. *Eremuaren mugarritzea* mapan jasotzen da.

El ámbito del PORN del área de Aralar es el que se corresponde con la delimitación de la ZEC de Aralar, de acuerdo con el Decreto 84/2016, de 31 de mayo, que integra en su totalidad el Parque Natural de Aralar. Su delimitación se recoge en el mapa nº 1. *Delimitación del ámbito* de este documento.

Parke Naturala Abaltzisketa, Amezketa, Ataun, Lazkao, Tolosa eta Zaldibia udalerriek eta Enirio-Aralar Mankomunitateak osatzen dute. Naturguneak 10.942 hektareako azalera du guztira, eta 424 ha-ko Babes-eremu Periferikoa dauka; horren parte dira Idiazabal udalerria eta Gipuzkoako Partzuergo Txikia. Aralar mendilerroko multzo geografiko eta orografikoaren zati da, eta Nafarroarekin partekatzen da. Mendilerroaren Nafarroako zatia KBE izendatu zen 2014an, ES2200020 kodearekin.

Forman parte del Parque Natural los municipios Abaltzisketa, Amezketa, Ataun, Lazkao, Tolosa y Zaldibia, así como la Mancomunidad de Enirio-Aralar, en el Territorio Histórico de Gipuzkoa. La extensión total del espacio natural abarca una superficie de 10.942 hectáreas y cuenta con una Zona Periférica de Protección de 424 ha, de la que también forman parte el municipio de Idiazabal y la Parzonería Menor de Gipuzkoa. El ámbito forma parte del conjunto geográfico y orográfico de la sierra de Aralar, que es compartida con Navarra. La parte navarra de la

sierra fue declarada ZEC en 2014, con el código ES2200020.

Baliabide Naturalak Antolatzeko Planak dokumentu idatzi bat du, Euskadiko Natura Ondarea Kontserbatzeko azaroaren 25eko 9/2021 Legearen 22. artikuluan adierazitako zehaztapenak jasotzen dituena, baita antolamendu- eta informazio-planoak dituzten bost mapa ere. Mapak honako hauek dira:

- 1. Mapa. Eremuaren mugarritzea
- 2. Mapa. Lurraren erabilerak
- 3. Mapa. Mendi publikoak
- 4. Mapa. Kontserbatzeko objektuak. Habitatak
- 5. Mapa. Zonifikazioa

El Plan de Ordenación de los Recursos Naturales contiene un documento escrito que recoge las determinaciones señaladas en el artículo 22 de la Ley 9/2021, de 25 de noviembre, de Conservación del Patrimonio Natural de Euskadi, además de cinco Mapas con planos de ordenación e información. Los mapas son los siguientes:

- Mapa 1. Delimitación del ámbito
- Mapa 2. Usos del suelo
- Mapa 3. Montes de utilidad pública
- Mapa 4. Objetos de conservación. Hábitats
- Mapa 5. Zonificación

Orain izapidetzen ari den NBAPak Aralar Parke Naturalaren eta Kontserbazio Bereziko Eremuaren helburuei eusten die, eta, aldi berean, deklarazio bien ondoren onartutako legeriatik eratorritako kontserbazio-helburuak jasotzen ditu. Hona hemen helburu orokorrak:

El PORN ahora en tramitación mantiene los objetivos del Parque Natural de Aralar y de la Zona Especial de Conservación, a la vez que incorporan los objetivos de conservación derivados de la legislación aprobada con posterioridad a ambas declaraciones. Así, los objetivos generales son:

- Flora, fauna, gea eta paisaia babestea, kontserbatzea eta, hala badagokio, berrezartzea, baita parkearen eremuan dauden ekosistema guztiak ere.

- La protección, conservación y, en su caso, restablecimiento de la flora, fauna, gea, paisaje, así como del conjunto de los ecosistemas existentes en el ámbito del Parque.

- Arloaren bultzada soziala eta ekonomikoa sustatzea, baliabide naturalen erabilera arrazionalean oinarrituta.

- Promover la potenciación social y económica del área, basada en la utilización racional de los recursos naturales.

- Nekazaritza-, abeltzaintza- eta baso-izaerako ekoizpen-jarduera tradizionalak hobetzea, berreskuratzea eta ezartzea sustatzea, ingurune fisikoa modu aktiboan zaintzen eta babesten laguntzen baitute.

- Fomentar la mejora, recuperación e implantación de las actividades productivas tradicionales de carácter agrícola, ganadero y forestal que contribuyen a la preservación y protección activa del medio físico.

- Inguruko natura-balioen ezagutza eta gozamen ordenatua sustatzea, hezkuntza-, kultura-, jolas-, turismo- eta sozioekonomia-intereseko jarduerak garatuz.

- Fomentar el conocimiento y disfrute ordenado de los valores naturales de la zona, a través del desarrollo de actividades de interés educativo, cultural, recreativo, turístico y socioeconómico.

- Ikerketa zientifikoa eta funtsezko prozesu ekologikoen azterketa sustatzea.

- Fomentar la investigación científica y el estudio de los procesos ecológicos esenciales.

- NOBLn habitat naturalak eta basoko fauna eta flora kontserbatzeari buruz ezarrita dauden habitat naturalak eta Batasunaren intereseko basa-espezieen eta floraren habitatak kontserbazio-egoera onean mantentzen direla edo berrezartzen direla bermatzea.

- Garantizar el mantenimiento o el restablecimiento, en un estado de conservación favorable, de los tipos de hábitats naturales y de los hábitats de las especies silvestres de la fauna y de la flora de interés comunitario, establecidos en la LPNB,

relativa a la conservación de los hábitats naturales y de la fauna y flora silvestres.

Gainera, helburu espezifikoak ditu NOBLren I. eranskineko habitat-motetarako, NOBLren II. eranskineko espezieetarako, eskualde-intereseko habitatetarako, eskualde-intereseko espezieetarako, natura ondarerako, garapen sozioekonomikorako, eta naturgunera iristeko eta hartaz gozatzeko.

Además, cuenta con objetivos específicos para los tipos de hábitats del anexo I de la LPNB, para las especies del anexo II de la LPNB, para los hábitats de interés regional, para las especies de interés regional, para el patrimonio natural, para el desarrollo socioeconómico, y para el acceso y disfrute del espacio.

Baliabide Naturalak Antolatzeko Planak lurraldea bere erabilera-gaitasunetik zonakatzen du, kontserbazio-lehentasunen arabera. Horretarako, eremuaren osotasuna bost eremutan banatzen du:

El Plan de Ordenación de los Recursos Naturales realiza una zonificación del territorio desde su capacidad de uso atendiendo a las prioridades de conservación. Para ello divide la globalidad del ámbito en cinco zonas:

- Erreserba eremuak: elementu hauskorrenak, mehatxatuenak edo espazioaren adierazgarrienak dauden eremuak, Aralarko babes handieneko eremuak direnak, eta horiek kontserbatzeko erabilera eta jardueretarako murrizketa handiak behar dituztenak. Bi kokagune identifikatu dira: Txindokiko iparraldeko isurialdea eta Ataungo domoa. Eremu horiek 119 ha-ko azalera hartzen dute, hau da, Aralarko azalera osoaren % 1,09.

- Zonas de reserva: áreas en las que se encuentran los elementos más frágiles, amenazados o representativos del espacio, y que constituyen las áreas de máxima protección de Aralar, para cuya conservación son necesarias importantes restricciones a los usos y actividades. Se han identificado dos enclaves: vertiente norte del Txindoki y el domo de Ataun. Estas zonas abarcan una superficie 119 ha, lo que supone un 1,09 % del total de Aralar.

- Erabilera mugatuko eremuak: Erreserba eremu gisa kalifikatuta ez dauden gainerako eremuak, balio natural oso nabarmenak dituztenak, kontserbazio-egoera desberdinetan dauden interes komunitarioko habitatak dituztenak eta/edo fauna- edo flora-aberastasun nabarmena dutenak. Natura- eta ingurumen-intereseko ibai-tarteetarako erabilera mugatuko eremuen barruan ere sartzen da. Eremu horiek 6.819 ha-ko azalera hartzen dute, hau da, Aralarko azalera osoaren % 62,32.

- Zonas de uso limitado: resto de las áreas del territorio no calificadas como zonas de reserva donde existen valores naturales muy sobresalientes, con hábitats de interés comunitario en distintos estados de conservación y/o una notable riqueza faunística o florística. También se incluye dentro de las zonas de uso limitado a los tramos fluviales de interés natural y medioambiental. Estas zonas abarcan una superficie de 6.819 ha, lo que supone un 62,32 % del total de Aralar.

- Erabilera orokorreko eremuak: Eremu horietan sartzen dira baso-berritzeek, sega-larreek edo zuzenean bazkatzeko larreek hartzen dituzten eremuak, nekazaritzarako eta/edo basogintzarako aukera handia duten lurzoruen gainean daudenak eta, nagusiki, Aralarko altitude txikieneko zatietan kokatuta daudenak. Eremu horiek 3.912 ha-ko azalera hartzen dute, hau da, Aralar osoaren % 35,75.

- Zonas de uso general: Se integran en estas zonas las áreas ocupadas por repoblaciones, prados de siega o pastizales de diente, sobre suelos de elevada potencialidad agronómica y/o forestal y ubicadas, principalmente, en las partes de menor altitud de Aralar. Estas zonas abarcan una superficie de 3.912 ha, lo que supone un 35,75 % del total de Aralar.

- Erabilera bereziko eremuak: Bizitegi-erabilerak, erabilera ekonomikoak eta zerbitzu-erabilerak biltzen dituzten eremuak hartzen dituzte, eta, ahal dela, ekipamenduak eta azpiegiturak kokatuko dira bertan. Ataungo Aiako herrigunea eta Lizarrustiko parketxea, naturagunearen harrera-eremua, sartzen dira. Erregulazio sektorialak eta errespetatu beharreko zortasunak dituzten lurrak ere sartzen dira. Besteak beste, errepideak, urtegiak, ur-hartuneak, linea elektrikoak, gasbideak eta telekomunikazio-antenak. Eremu horiek 92 ha-ko azalera hartzen dute, hau da, Aralarren guztizkoaren % 0,84.

- Zonas de uso especial: Incluyen áreas que concentran los usos residenciales, económicos y de servicios y donde se ubicarán preferentemente los equipamientos y las infraestructuras. Se incluyen el núcleo de población de Aia y el parketxe de Lizarrusti, zona de acogida del espacio natural, ambas en Ataun. Se incluyen también los terrenos que disponen de regulaciones sectoriales y servidumbres que deben ser respetadas. Entre otras, carreteras, embalses, tomas de agua, línean eléctricas, gasoductos y antenas de telecomunicaciones. Estas zonas abarcan una superficie de 92 ha, lo que supone un 0,84 % del total de Aralar.

- Babes-eremu periferikoa: NBAParen aplikazio-eremuaren ertzean dagoen 100 m-ko buffer bat da, oro har titulartasun pribatuko lurretan dagoena. Eremu antolatua inguratzen du, Nafarroako muga izan ezik. Babes-eremu periferikoa ez da naturguneko eremu babestuaren zati, eta kanpoko inpaktu ekologikoak edo paisajistikoak saihesteko helburua du.

- Zona periférica de protección: Se corresponde con un buffer de 100m al borde del ámbito de aplicación del PORN, generalmente en terrenos de titularidad privada. Rodea el ámbito ordenado, exceptuando el límite con Navarra. La Zona Periférica de Protección no forma parte del espacio protegido del espacio natural y tiene como objetivo evitar los impactos ecológicos o paisajísticos del exterior.

II. ESKUMENAK

Euskal Autonomia Erkidegoko Lurralde Antolamendurako Batzordearen egitekoak, osaera eta funtzionamendu-araubidea ezartzen dituen irailaren 9ko 157/2008 Dekretuaren 7.2 artikuluan ezarritakoaren arabera, Lurralde Plangintzaren Zuzendaritzak eskumena du Lurralde Antolamendurako Batzordearen osoko bilkurari aurkeztu zaion espediente hau prestatu eta hari buruzko txostena proposatzeko.

Etxebizitza eta Hiri Agenda Sailaren egitura organikoa eta funtzionala ezartzen dituen abenduaren 3ko 411/2024 Dekretuaren 10.3.f artikuluan Lurralde Plangintzaren Zuzendaritzari esleitutako egitekoak aplikatuz, txosten tekniko hau Lurralde Plangintzaren Zuzendaritzari espediente honen inguruan behar duen laguntza teknikoa emateko idatzi da, Euskal Autonomia Erkidegoko Lurralde Antolamendurako Batzordeari aurkeztu beharreko txosten-proposamena prestatzeko.

II. COMPETENCIAS

De conformidad con lo establecido en el artículo 7.2 del Decreto 157/2008, de 9 de septiembre, por el que se establecen las funciones, composición y régimen de funcionamiento de la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco, la Dirección de Planificación Territorial es competente para la preparación y propuesta de informe del presente expediente sometido a la consideración del Pleno de la Comisión de Ordenación del Territorio.

En aplicación de las funciones atribuidas a la Dirección de Planificación Territorial en el artículo 10.3.f del Decreto 411/2024, de 3 de diciembre, por el que se establece la estructura orgánica y funcional del Departamento de Vivienda y Agenda Urbana, el presente informe técnico se redacta con el fin de proporcionar el apoyo técnico necesario a la Dirección de Planificación Territorial en relación al presente expediente, para la preparación de la citada propuesta de informe a someter a la consideración de la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco.

III. ESPEDIENTEAREN IZAPIDETZEA

Euskadiko Natura Ondarea Babesteko azaroaren 25eko 9/2021 Legearen 25. artikuluan ezarritako izapidetze-prozeduraren arabera, Natura Baliabideak Antolatzeko Plana (NBAP) honela izapidetu da:

• NBAP onartzeko prozeduraren hasiera: Industria, Trantsizio Energetiko eta Jasangarritasuneko sailburuaren 2025eko abenduaren 12ko Agindua.

• NBAP onartzen duen dekretu-proiektua aldez aurretik onartzea: Industria, Trantsizio Energetiko eta Jasangarritasuneko sailburuaren 2025eko abenduaren 23ko Agindua.

• Aralarko Parke Naturala izendatzeko eta haren lurralde-mugaketa zabaltzeko Dekretua aldatzeko prozeduraren hasiera: Industria, Trantsizio Energetiko eta Jasangarritasuneko sailburuaren 2025eko abenduaren 22ko Agindua.

III. TRAMITACIÓN DEL EXPEDIENTE

De acuerdo con el procedimiento de tramitación establecido en el artículo 25 de la Ley 9/2021, de 25 de noviembre, de Conservación del Patrimonio Natural de Euskadi, el Plan de Ordenación de Recursos Naturales (PORN) ha sido objeto de la siguiente tramitación:

- Inicio del procedimiento para la aprobación del PORN: Orden de 12 de diciembre de 2025 del Consejero de Industria, Transición Energética y Sostenibilidad.
- Aprobación con carácter previo el proyecto de Decreto por el que se aprueba el PORN: Orden de 23 de diciembre de 2025 del Consejero de Industria, Transición Energética y Sostenibilidad.
- Inicio del procedimiento para la modificación del Decreto de declaración del Parque Natural de Aralar y la ampliación de su delimitación territorial: Orden de 22 de diciembre de 2025 del Consejero de Industria, Transición Energética y Sostenibilidad.

IV. OHAR TEKNIKOAK

IV.1. EREMUAREN DESKRIBAPENA

Aralarko naturagune babestua EAEko eremu menditsu nagusietako bat da, Gipuzkoako hegoaldean kokatua; Kantauri eta Mediterraneo arteko uren banalerroan muga egiten du Nafarroarekin, Aralar mendilerroa partekatzen duenarekin, eta edertasun handiko multzoa osatzen dute.

Parkearen kotarik altuena Ganbori dagokio, 1.412 metroko altitudearekin; punturik baxuena, berriz, Zaldibiako udalerrian dago, itsas mailatik 185 metrora. Hala ere, lurraldearen zatirik handiena 300 eta 900 metro bitarteko altitudean dago. Oria ibaiaren ibaiadarrak (Zaldibia eta Agauntza), Kontserbazio Bereziko Eremu ere izendatuak, parke naturalean jaiotzen dira. Gainera, Aralar mendilerroa osatzen duen kareharriaren disoluzioak sistema karstiko konplexu bat sortzea erraztu du, haitzulo eta lurpeko ibai ugarirekin. Baso naturalek eta landaketek azaleraren % 55

IV. CONSIDERACIONES TÉCNICAS

IV.1. DESCRIPCIÓN DEL ÁMBITO

El espacio natural protegido de Aralar constituye una de las principales zonas montañosas de la CAPV, situada al sur de Gipuzkoa, limitando en la divisoria de las aguas cantábrico-mediterránea con Navarra, con quien comparte la sierra de Aralar, conformando un conjunto de gran belleza.

La cota más elevada del parque corresponde a Ganbo, con 1.412 metros de altitud, mientras que el punto más bajo se localiza en el municipio de Zaldibia, a 185 metros sobre el nivel del mar. No obstante, la mayor parte del territorio se sitúa entre los 300 y los 900 metros de altitud. Los afluentes del río Oria (Zaldibia y Agauntza), también declarados Zona Especial de Conservación, tienen su nacimiento en el parque natural. Además, la disolución de la caliza que forma la sierra de Aralar ha favorecido la creación de un complejo sistema

estaltzen dute, eta belardi eta larreek % 36. Pagadia da baso mota zabalduena eta bai azidofiloak bai basofiloak parkearen azalera osoaren % 25 estaltzen dute.

cárstico con multitud de cuevas y ríos subterráneos. Los bosques naturales y las plantaciones cubren un 55 % de la superficie y los prados y pastos un 36 %. El hayedo es el tipo de bosque más extendido y tanto el acidófilo como el basófilo, cubre un 25% de la superficie total del parque.

Mendiko larreak ganaduak ustiatu ohi ditu. Beste jarduera batzuk meatze-ustiapena eta arkeologiaren edo natura-zientzien arloan egindako ikasketak izan dira.

Sus pastos de montaña tradicionalmente han sido explotados por el ganado. Otras actividades han sido la explotación minera y los estudios realizados en el campo de la Arqueología o las Ciencias Naturales.

Aralar, azken batean, inguruko biztanleek eta euskal gizarteak asko estimatzen duten mendialdea da, Euskal Herriko kulturaren eta historiaren erreferentzia.

Aralar, en definitiva, es una zona montañosa muy apreciada por los habitantes de la zona y la sociedad vasca, referencia de la cultura y la historia de Euskal Herria.

IV.2. LURRALDEAREN ANTOLAMENDURAKO ARTEZPIDEETARA EGOKITZEA

IV.2. ADECUACIÓN A LAS DIRECTRICES DE ORDENACIÓN TERRITORIAL

Kontsiderazio orokor gisa, adierazi behar da dokumentuak partekatzen diren iraunkortasuneko eta ingurunearen zaintzako helburuei erantzuten diela.

Como consideración general, se debe señalar que el documento responde a objetivos de sostenibilidad y preservación del medio que se comparten.

Adierazi behar da uztailaren 30eko 128/2019 Dekretuaren bidez onartutako Lurraldearen Antolamendurako Gidalerroek (LAG) Aralar EAEko gune aipagarrienetako bat dela identifikatzen dutela. Zehazki, naturgunea Azpiegitura Berdearen parte da EAE mailan, eta horiek dira lurralde osoko natura-balio handieneko espazioak, korridore ekologikoen bidez elkarren artean lotu eta estrategikoki planifikatutako sare bat osatzekoak. Era berean, lurralde osoan funtzio naturalen konplexutasun handiena duten espazioak dira, ekosistemen zerbitzu handienak eta baliotsuenak eskaintzen dituztenak. Horrela, Azpiegitura Berdeak izaera inklusiboa, malgua eta estrategikoa izango du, lurraldearen konektibitate ekologikoa bermatuko duena, biodibertsitatearen galera geldiaraziko duena eta giza asentamenduek eta azpiegitura grisek (errepideak, trenbideak eta beste azpiegitura lineal batzuk) eragindako lurralde-zatiketaren ondorioak arinduko dituena, naturak eskaintzen dizkigun zerbitzuak indartzeko helburuarekin.

Se debe señalar que las Directrices de Ordenación del Territorio (DOT), aprobadas por Decreto 128/2019, de 30 de julio, identifican Aralar como uno de los espacios más reseñables de la CAPV. En concreto, el espacio natural forma parte de la Infraestructura Verde a nivel de la CAPV, que son los espacios de mayor valor natural de todo el territorio, llamados a ser enlazados entre sí mediante los corredores ecológico y formar una red planificada de forma estratégica. Son también los espacios con mayor complejidad de funciones naturales de todo el territorio, los que proveen de mayores y más valiosos servicios de los ecosistemas. Así, La Infraestructura Verde tendrá un carácter inclusivo, flexible y estratégico, que garantice la conectividad ecológica del territorio, frene la pérdida de biodiversidad y mitigue los efectos de la fragmentación territorial producida por los asentamientos humanos y las infraestructuras grises (carreteras, ferrocarriles y otras infraestructuras lineales), con el fin de reforzar los servicios que nos ofrece la naturaleza.

Lurralde Antolamenduaren Gidalerroek 4.3 artikuluan adierazten dutenez, gune babestuen figura desberdinak leku berean gainjartzen badira, horien arau erregulatzaileak eta plangintza-mekanismoak koordinatu egin beharko dira espazioaren plangintza bilduko duen dokumentu bakar batean bateratzeko, kategoria bakoitzaren arabera aplikatzekoak diren araubideek osotasun koherente bat osa dezaten. Orain aztertzen den dokumentuak berak erakusten du ildo horretan aurrera egiten ari dela.

En su artículo 4.3 las DOT señalan que en caso de solaparse en un mismo lugar distintas figuras de espacios protegidos, las normas reguladoras de los mismos así como los mecanismos de planificación deberán de ser coordinados para unificarse en un único documento que integre la planificación del espacio, al objeto de que los diferentes regímenes aplicables en función de cada categoría conformen un todo coherente. El propio documento que se informa es reflejo de que se está avanzando en este sentido.

Euskadiko Natura Ondarea Babesteko azaroaren 25eko 9/2021 Legearen 24. artikuluak honako hau dio NBAParen irismenari buruz:

La Ley Ley 9/2021, de 25 de noviembre, de Conservación del Patrimonio Natural de Euskadi, en su artículo 24 señala lo siguiente en relación con el alcance del PORN:

1. Natura-baliabideak antolatzeko planen onarpen-arauetan ezarriko da horien ondoreen irismena.
2.– Natura-baliabideak antolatzeko planak nahitaezkoak eta betearazleak izango dira lege honetan arautzen diren alorretan; hala, planen xedapenek muga bat ezarriko dute lurralde eta hirigintza antolatzeko tresnetarako, bai eta baliabide naturalen antolamendu edo antolamendu fisikoaren tresnetarako ere, eta horrelakoek ezingo dituzte haien xedapenak aldatu.
3.– Lehendik dauden eta natura-baliabideak antolatzeko planekin kontraesanean dauden lurraldea, hirigintza zein baliabide naturalak antolatzeko edo antolamendu fisikorako tresnak plan horietara egokitu beharko dira, eta urte bateko gehieneko epea izango dute horretarako, planak behin betiko onartzen direnetik zenbatzen hasita. Egokitzapen hori egiten den bitartean, natura-baliabideak antolatzeko planen zehaztapenak aplikatuko dira beti, bitarteko horien gainetik.
...

1. Los efectos de los planes de ordenación de recursos naturales tendrán el alcance que establezcan sus propias normas de aprobación.
2. Los planes de ordenación de recursos naturales serán obligatorios y ejecutivos en las materias que vienen reguladas en la presente ley, constituyendo sus disposiciones un límite para los instrumentos de ordenación territorial y urbanística, así como respecto de los instrumentos de ordenación física o de recursos naturales cuyas determinaciones no podrán alterar o modificar dichas disposiciones.
3. Los instrumentos de ordenación territorial, urbanística, de recursos naturales o física que ya existan y que resulten contradictorios con los planes de ordenación de recursos naturales deberán comenzar el trámite oportuno para adaptarse a estos en el plazo máximo de un año a partir de la aprobación definitiva de los mismos. En tanto dicha adaptación no tenga lugar, las determinaciones de los planes de ordenación de recursos naturales se aplicarán, en todo caso, prevaleciendo sobre dichos instrumentos.
...

Ondorioz, NBAPak berak 6.3 zehaztapenean ezartzen duenez, baliabide naturalak antolatzeko planetako xedapenak muga bat dira lurralde- eta hirigintza-antolamenduko tresnentzat, eta tresna horiek bete beharreko mugak ezartzen ditu eta horietara egokitu beharko dira.

En consecuencia, el propio PORN, en su determinación 6.3, establece que las disposiciones de los planes de ordenación de los recursos naturales constituyen un límite para los instrumentos de ordenación territorial y urbanística, estableciendo límites que dichos

instrumentos deberán cumplir, y a los que deberán adaptarse.

NBAPak egiten duen zonifikazioari dagokionez (erreserba eremua, erabilera mugatuko eremua, erabilera orokorreko eremua eta erabilera bereziko eremua), zonifikazio hori ez dator bat LAGek ezarritako antolamendu-kategoriekin, baina ez da kontraesanik edo inkoherentziarik hauteman haren zehaztapenei dagokienez.

En cuanto a la zonificación que realiza el PORN (Zona de Reserva, Zona de Uso Limitado, Zona de Uso General y Zona de Uso Especial), esta no se corresponde con las categorías de ordenación establecidas por las DOT, pero no se han detectado contradicciones ni incoherencias en cuanto a sus determinaciones.

Erabileren erregulazioari dagokionez, dokumentuak 6. zehaztapenean naturguneak dituen baliabide naturalak eta naturagune babestuaren helburuei ekarpen positiboa egiteagatik jardunbide egokitzat hartuko diren erabilerak aipatzen ditu. Erabilera horiek dira nagusi Erabilera Mugatuko Zonan; Erabilera Orokorreko Zonan eta Erabilera Bereziko Zonan, berriz, erabilera egokiak dira, azken zona horri dagozkion zortasunekin edo araudi sektorialekin bateragarriak badira.

En lo que respecta a la regulación de usos, el documento en su determinación 6 señala los recursos naturales con los que cuenta el espacio natural y los usos que tendrán la consideración de buenas prácticas por su aportación positiva a los objetivos del espacio natural protegido. Estos usos son los predominantes en la Zona de Uso Limitado, mientras que tienen el carácter de usos propiciados en la Zona de Uso General, así como en la Zona de Uso Especial, en caso de ser compatibles con las servidumbres o normativas sectoriales inherentes a estas últimas zonas.

Gainera, erabilera eta jardueretarako muga orokorrak ezartzen ditu kontserbazio-helburuen arabera, eta erabilera batzuen eta natura-balioen babesaren arteko bateraezintasuna ezartzen du. Hori dela eta, eremu batzuetan debekatuta daude. Horrez gain, mugak ezartzen dizkie lurralde- eta hirigintza-antolamenduko tresnei.

Además, establece limitaciones generales a los usos y actividades en función de los objetivos de conservación, estableciendo la incompatibilidad de algunos usos con la preservación de los valores naturales, por lo que resultan prohibidos en algunas zonas, y fijando límites a los instrumentos de ordenación territorial y urbanística.

Halaber, muga espezifikoak ezartzen dira lurraldearen zonakatzearen arabera. Erreserba Eremuan eta Erabilera Mugatuko Eremuan, gaur egun dauden erabilerak baino ez dira baimentzen, eta, horretarako, erabilera horien zerrenda bat egiten du. Erabilera Orokorreko Eremuak NBAParen muga orokorrak izango ditu. Erabilera Bereziko Zona bere hirigintza-antolamenduko tresna propioaren bidez arautuko da, eta bere araudi sektorialaren arabera dagozkion zortasunen mende egongo da, eta, arautu gabeko alderdiei dagokienez, NBAParen muga orokorren mende egongo da.

Asimismo, se establecen limitaciones específicas en función de la zonificación del territorio. En la Zona de Reserva y Zona de Uso Limitado, se permiten exclusivamente los usos actualmente presentes, para lo que hace una relación de los mismos en cada una de las zonas. La Zona de Uso General estará sometida a las limitaciones de carácter general del PORN. La Zona de Uso Especial estará regulada por su propio instrumento de ordenación urbanística y estará sometida a las servidumbres correspondientes de acuerdo con su normativa sectorial y, en los aspectos no regulados, estará sometida a las limitaciones de carácter general del PORN.

Eskualdez gaindiko ikuspegitik, Euskadiko erdialdeko mendilerroak (Aralar, besteak beste) giltzarri gisa identifikatu dira Europako hego-mendebaldeko migrazio- eta sakabanatze-prozesuak kontserbatzeko; izan ere, Kantauriko mendikatea, Pirinioak, Erdialdeko Mendigunea eta Alpeak lotzen dituen eremu handiaren parte dira, eta gune horiek erabakigarriak dira biodibertsitate kontinentalaren bilakaera eta mantentze historikorako. Horregatik, bada proposamen metodologiko bat, konektibitate globala hobetzea, zatiketa artifizialaren ondorioak arintzea eta lurraldearen iragazkortasuna handitzea aurreikusten duena, eta, beraz, barneko egiturazko konektibitatea behar bezala bermatuta dagoela uste da, eta hori egokitzat jotzen da.

Desde una perspectiva suprarregional, las sierras centrales de Euskadi, Aralar entre ellas, han sido identificadas como claves para la conservación de los procesos migratorios y dispersivos en el SW de Europa, al formar parte del gran espacio conector entre la cordillera Cantábrica, Pirineos, Macizo Central y Alpes, que son áreas críticas para la evolución y mantenimiento histórico de la biodiversidad continental. Por ello, existe una propuesta metodológica que contempla la mejora de la conectividad global, la mitigación de los efectos de la fragmentación artificial y el aumento de permeabilidad del territorio, por lo que se considera que la conectividad estructural interna está suficientemente garantizada; lo que se considera adecuado.

Konektibitate globalaren ikuspegitik, Aralar identifikatutako "gatazka gune" biren eraginpean dago, hau da, korridore ekologikoen mugen eraginpean. Bata Oria bailaran dago nekazaritza-, hiri- eta industria-okupazioaren ondorioz basoen jarraitutasunik ez izatearekin lotuta, bai eta A-1 eta trenbidea bezalako bi azpiegitura lineal handiekin lotuta ere. Bigarren kasuan, Aratz-Aizkorrirekiko lotura ere A-1 errepidearen trazadurak mugatzen du. Gainera, errepideekiko elkarguneen bidez beste oztopo batzuk identifikatu dira.

Desde el punto de vista de la conectividad global, Aralar está afectado por dos “zonas de conflicto” identificadas, es decir, por límites a los corredores ecológicos. Uno se sitúa en el valle del Oria, asociado a la discontinuidad forestal por ocupación agraria, urbana e industrial, así como por dos grandes infraestructuras lineales como son la A-1 y el ferrocarril. En el segundo caso, la conexión con Aratz-Aizkorri también está limitada por el trazado de la A-1. Además, se identifican otros obstáculos por intersecciones con carreteras.

IV.3. LURRALDE-PLAN PARTZIALETARA EGOKITZEA

IV.3. ADECUACIÓN A LOS PLANES TERRITORIALES PARCIALES

Aralarko parke naturala bi eremu funtzionalen elkargunean kokatzen da: Goierri eta Tolosaldea. Beraz, bi dira bertako eremuei eragiten dieten Lurralde Plan Partzialak (LPP). Goierriko eta Tolosaldeko eremu funtzionaletako LPPek indarrean dagoen NBAPari egiten diote erreferentzia, eta, beraz, ez dute hura antolatzeko aukera mugatzen, eta ez dira kontraesankorrak, ez zonakatzeari ez erabileren erregulazioari dagokionez; beraz, ez dago gatazkarik aipatutako LPPekin.

El parque natural de Aralar si sitúa en la confluencia de dos áreas funcionales: Goierri y Tolosaldea, por lo que son dos los Planes Territoriales Parciales (PTP) que afectan a las distintas áreas del mismo. Los PTP de las áreas funcionales de Goierri y Tolosaldea remiten al PORN que esté vigente, por lo que no limitan la posibilidad de ordenación del mismo, ni resultan contradictorios, ni en cuanto a zonificación ni regulación de usos, por lo que no hay conflictos con los mencionados PTPs.

IV.4. LURRALDE-PLANGINTZAKO BESTE TRESNA BATZUETARA EGOKITZEA

IV.4. ADECUACIÓN A OTROS INSTRUMENTOS DE PLANIFICACIÓN TERRITORIAL

IV.4.1. EAEko Ibaiak eta Errekak Antolatzeko LPSera egokitzea

IV.4.1. Adecuación al PTS de Ordenación de Ríos y Arroyos de la CAPV

EAEko Ibaiak eta Errekak Antolatzeko Lurralde Plan Sektorialean ezarritakoari dagokionez (LPSaren aldaketa behin betiko onartzen duen azaroaren 19ko 449/2013 Dekretuaren bidez onartu zen behin betiko), bere araudian (B.2 atala), Parke Natural, Biotopo Babestu edo Natura 2000 Sare izendatutako zonak, besteak beste, Lehentasunezko Interes Naturalistikotzat jotzen ditu. LPSaren Araudiaren D.2 atalak Lehentasunezko Interes Naturalistikoko eremuetako ertzei dagokien Araudia ezartzen du, non "*Ibilgua Babesteko Eremu bat ezartzean datza babeserako irizpide orokorra. Babes-eremu horretan, ingurunea aldatzea eragingo duen jardun oro debekatuko den*". Parke Natural bat edo Natura 2000 Sarean sartutako leku bat bada, besteak beste, kasu honetan bezala, LPSak honako hau adierazten du: "*onartutako antolamendu-dokumentuetan (edo etorkizunean onartuko direnetan) ezarriko dira Ibilgua Babesteko Eremuaren definizioa eta ertzetan baimentzen, onartzen eta debekatzen diren erabilerak eta jarduerak.*
Onarpen ofiziala duen «Natura 2000» Europar Sare Ekologikoko lekuetan bete egin beharko dira dagozkien kudeaketa-tresnak (...)". Tramitatzen ari den dokumentuan Aralar barruko ibai-ertz eta urtegi guztiak Lehentasunezko Interes Naturalistikoko eremutzat hartzen dira.

En cuanto a lo establecido por el Plan Territorial Sectorial de Ordenación de los Ríos y Arroyos de la CAPV, aprobado definitivamente por Decreto 449/2013, de 19 de noviembre, por el que se aprueba definitivamente la modificación del PTS, señala en su normativa (apartado B.2) las zonas declaradas Parque Natural, Biotopos Protegidos o Red Natura 2000, entre otros, como de Interés Naturalístico Preferente. El apartado D.2 de la Normativa del PTS establece la Normativa correspondiente para las márgenes en zonas de interés naturalístico preferente, donde "*el criterio general de protección consiste en establecer un área de Protección de Cauce en la que se prohíba toda operación que implique alteración del medio*". En el caso de tratase de un Parque Natural o un lugar incluido en la Red Natura 2000, entre otros, como es el caso, el PTS señala que "*la definición del Área de Protección del Cauce y la fijación de los usos y actividades permitidos, aceptables y prohibidos en las márgenes serán los establecidos en los documentos de ordenación correspondientes aprobados o que sean aprobados en el futuro. En los lugares de la Red Ecológica Europea Natura 2000 oficialmente aprobada se deberá dar cumplimiento a sus instrumentos de gestión (...)*". Todas las márgenes fluviales y embalses en el interior de Aralar se recogen como Zonas de Interés Naturalístico Preferente en el documento en tramitación.

Izapidetzen ari den NBAPak babes bereziko hiru ibai-tarte identifikatzen ditu:
- Zaldibia. Ibilbide osoa
- Agauntza. Burualdetik Erroiondoberriraino
- Osinberde. Ingurunea

El PORN en tramitación identifica tres tramos fluviales de protección especial:
- Zaldibia. Todo su recorrido
- Agauntza. Desde su cabecera hasta Erroiondoberri
- Osinberde. Su entorno

Ibai-tarte horiek naturguneko Erabilera Mugatuko Eremuan sartzen dira. Horiek guztiek, Amezketa ibaiarekin batera, eremuan 10 eta 50 km^2 arteko gehieneko ibaiadarra dute. Gainerako tarteak batez ere goi-ibarreko ibai-tarteak dira, eta ibaiadar-azalera txikiagoa dute; gehienak emari eskasekoak edo urtarokoak dira. Hirigintza-osagaiari dagokionez, ertz guztiak landa-eremuko ertz gisa identifikatzen dira.

Estos tramos fluviales se incluyen dentro de la Zona de Uso Limitado del espacio natural. Todos ellos, junto con el río Amezketa, tienen una superficie afluente máxima en el ámbito de entre 10 y 50 km^2. El resto de los tramos son mayoritariamente tramos fluviales de cabecera con una superficie afluente menor, en su mayoría con caudal escaso o estacional. En cuanto a la componente urbanística, todos los

márgenes se identifican como márgenes en ámbito rural.

Adierazi behar da NBAParen helburuetako bat, ibilguei eta ur-puntuei dagokienez, bere habitataren elementu garrantzitsuak mantentzea edo, hala badagokio, berrezartzea dela.

Se debe señalar que uno de los objetivos del PORN, en cuanto a cursos y puntos de agua, es el mantener, o restaurar en su caso, los elementos relevantes de su hábitat.

IV.4.2. Nekazaritza eta Basozaintzako LPSera egokitzea

IV.4.2. Adecuación al PTS Agroforestal

Nekazaritza eta Basozaintzako Lurralde Plan Sektorialean (LPS) ezarritakoari dagokionez, irailaren 16ko 177/2014 Dekretuaren bidez behin betiko onartua, 3. artikuluan, Natura 2000 Europako Sare Ekologikoko espazioen eta Parke Naturalen antolamendua Ingurumen edo Natur Ingurunearen Araudiari lotzen zaio. Horregatik, LPSak ez ditu aztertzen Aralarko egungo gune babestuaren lurzoruak. Gainera, eremua ez dago Balio Estrategiko Handia kategorian sartuta.

En cuanto a lo establecido por el Plan Territorial Sectorial (PTS) Agroforestal, aprobado definitivamente por Decreto 177/2014, de 16 de septiembre, en su artículo 3 remite a la Normativa Ambiental o del Medio Natural la ordenación de los Parques Naturales y los espacios de la Red Ecológica Europea Natura 2000. Es por ello que el PTS no entra a analizar los suelos en el espacio del actual espacio protegido de Aralar. Además, el área no se encuentra incluida en la categoría de Alto Valor Estratégico.

Onura publikoko mendiei dagokienez, eremu babestuaren azaleraren % 56,97 hartzen dute, eta mugaketa hori 3. *Mendi publikoak* Mapan jasota dago. Baso-masa horietako gehienek baso-antolamendurako planak dituzte.

En cuanto a los Montes de Utilidad Pública, ocupan el 56,97 % de la superficie del espacio protegido, delimitación que queda recogida en el Mapa 3. *Montes de Utilidad Pública*. La mayor parte de estas masas forestales disponen de Planes de Ordenación forestal.

IV.4.3. Hezeguneen LPSera egokitzea

IV.4.3 Adecuación al PTS de Zonas Húmedas

EAEko Hezeguneen LPSak, uztailaren 27ko 160/2004 Dekretuaren bidez behin betiko onartu eta urriaren 30eko 231/2012 Dekretuaren bidez aldatutakoak, EAEko hezeguneak hiru taldetan sailkatzen ditu: I, II eta III.

El PTS de Zonas Húmedas de la CAPV, aprobado definitivamente por Decreto 160/2004, de 27 de julio, y modificado por Decreto 231/2012, de 30 de octubre, clasifica las Zonas Húmedas de la CAPV en tres grupos: I, II y III.

I. multzoan sartzen dira Naturagune Babestuen izendapenak eragindako hezeguneak, hala nola, Parke Naturala, eta adierazten du eremu horien antolamendua ez dela LPSaren xedea, baizik eta gune horietako bakoitzaren araudi espezifikoaren arabera egiten dela. Aralar eremuan, LPSaren inbentarioan honako hezegune hauek sartu dira:

- I. taldea:
  - Lareoko urtegia (EG5)
  - Arkakako putzua (GG12)

En el Grupo I se incluyen las zonas húmedas afectadas por la declaración como Espacios Protegidos como es un Parque Natural y señala que la ordenación de estas zonas no es objeto del PTS, sino que se realiza de acuerdo a la normativa específica de cada uno de estos espacios. En el área de Aralar, se incluyen en el Inventario del PTS las siguientes zonas húmedas:

- Grupo I:
  - Embalse de Lareo (EG5)
  - Charca de Arkaka (GG12)

IV.4.4. Energia Eolikoaren LPSera egokitzea

NBAPa EAEko Energia Eolikoaren LPSean hautatutako kokalekuekin kontrastea egin ondoren, Naturguneari eragiten dion kokalekurik ez dagoela ikusi da.

IV:4.5. Hirigintza-plangintza orokorra.

NBAPak proposatutako zonakatzea hiri-lurzoruaren eta lurzoru urbanizagarriaren sailkapenarekin eta Udalplan 2024ko sistema orokorren kalifikazioarekin bat datorren aztertu da.

Aralarren barruan, Aiako herrigunea eta Lizarrustiko parketxea daude, naturguneko harrera-gunea, biak Ataunen. Bere perimetro-zonan, KBEaren mugak herriguneak baztertzen ditu, baina badira lurzoru hiritar batzuk (bizitegietakoak, industriakoak, ekipamendukoak edo zuzkidurakoak) edo landa-gunekoak (Ergoiena kasu), neurri batean Naturagune Babestuaren mugen barruan daudenak eta Erabilera Bereziko Zonetan sartu direnak. Era berean, lurzoru hiritarrak edo urbanizagarriak edo landaguneak daude Babes Eremu Periferikoan. Erabilera Bereziko Zona horiek eta Babes Eremu Periferikoa beren hirigintza-antolamenduko tresnek arautuko dituzte: HAPOk eta horietatik eratorritako araudiak.

Bestalde, NBAPak adierazten du hirigintza-plangintzak Aralarko Naturagune Babestua jasoko duela, LAGek adierazten duten bezala, antolamendu-kategoriei gainjarritako baldintza gisa, eta erabilera-araubidea NBAP honetara eta idazten den Erabilera eta Kudeaketa Zuzentzeko Planera (EKZP) bideratuko dela.

Era berean, gogorarazi behar da LAGen aplikazio-arauek 3. artikuluan ezartzen dutela lurralde-plangintzak barne hartuko dituela beren ingurumen-balioengatik babestutako espazioen berariazko legerian jasotako zonifikazioa eta erabileren erregulazioa. Era berean, udal-plangintzak zonakatze hori eta erabileren arauketa jaso behar ditu.

IV.4.4 Adecuación al PTS de Energía Eólica

Realizado el contraste del PORN con los emplazamientos seleccionados en el PTS de Energía Eólica de la CAPV, se observa que no existe ninguno que afecta al Espacio Natural.

IV.4.5. Planeamiento Urbanístico General.

Se ha analizado el encaje de la zonificación propuesta por el PORN con la clasificación de suelo urbano y urbanizable, y la calificación de sistemas generales de Udalplan 2024.

En el interior de Aralar se sitúa el núcleo de población de Aia y el parketxe de Lizarrusti, zona de acogida del espacio natural, ambas en Ataun. En su zona perimetral, el límite de la ZEC excluye los núcleos de población, si bien existen algunos suelos urbanos (residenciales, industriales, de equipamiento o dotacionales) o de núcleo rural (como Ergoiena) que se encuentran en parte dentro de los límites del Espacio Natural Protegido y que se han incluido en las Zonas de Uso Especial. Asimismo, también se encuentran suelo urbanos o urbanizables o núcleos rurales en la Zona Periférica de Protección. Estas Zonas de Uso Especial, así como la Zona Periférica de Protección, estarán reguladas por sus propios instrumentos de ordenación urbanística: PGOU y normativa de ellos derivada.

Por otro lado, el PORN señala que el planeamiento urbanístico recogerá el Espacio Natural Protegido de Aralar, tal y como indican las DOT, como condicionante superpuesto a las categorías de ordenación, derivándose el régimen de usos a este PORN y al Plan Rector de Uso y Gestión (PRUG) que se redacte.

Cabe recordar, asimismo, que las Normas de Aplicación de las DOT establecen en su artículo 3 que el planeamiento territorial incorporará la zonificación y regulación de los usos recogida en la legislación específica de los espacios protegidos por sus valores ambientales. De la misma manera, el planeamiento municipal debe incorporar dicha zonificación y regulación de usos.

Erauzketa-jarduerei dagokienez, Aralarko NBAPak berariaz ezartzen du erauzketa-jarduerak bateraezinak direla naturagune babestuko Erreserba Eremuetan eta Erabilera Mugatuko Eremuetan. Naturagune Babestuko gainerako eremuetan eta Babes Eremu Periferikoan, erauzketa-ekimenak beraien irismenaren, eragindako elementuen eta NBAP honen helburuen lorpenean duten eraginaren arabera baloratu beharko dira.

En lo relativo a las actividades extractivas, el PORN de Aralar establece expresamente que las actividades extractivas son un uso incompatible en las Zonas de Reserva y en las Zonas de Uso Limitado del Espacio Natural Protegido. En el resto de las zonas del Espacio Natural Protegido y en la Zona Periférica de Protección, eventuales iniciativas de tipo extractivo deberán ser valoradas en función de su alcance, de los elementos afectados y de su incidencia sobre la consecución de los objetivos de este PORN.

V. ONDORIOAK

Aurrekoa kontuan hartuta, txosten honen xede den Aralarko Natura Baliabideak Antolatzeko Planari buruzko dokumentazioa hurrengo araudira egokitzen dela jotzen da: Euskal Autonomia Erkidegoko Lurralde Antolamenduari buruzko maiatzaren 31ko 4/1990 Legea, Autonomia Erkidego Osorako Erakundeen eta bertako Lurralde Historikoetako Foru-organoen arteko harremanei buruzko Legea aldatzen duen uztailaren 16ko 5/1993 Legea eta Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legea, Euskal Autonomia Erkidegoko Lurralde Antolamendurako Batzordearen eskumenei dagokienez.

V. CONCLUSIONES

Teniendo en cuenta lo anterior, se considera que la documentación relativa al Plan de Ordenación de los Recursos Naturales de Aralar objeto de este informe, se adecúa a los instrumentos de Ordenación Territorial de la Ley 4/1990, de 31 de mayo, de Ordenación del Territorio del País Vasco, a los aspectos señalados en la Ley 5/1993, de 6 de julio, de Modificación de la Ley de Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los órganos Forales de sus Territorios Históricos y a la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo, en lo referente a las competencias de la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco al respecto.

Elektronikoki honako hauek sinatua:
Firmado electrónicamente por:

Rosa Razkin Senar
Arabako Lurralde Antolamenduko Arlo-arduraduna / Responsable de Área de Ordenación del Territorio de Álava

Estíbaliz Martin Zabala
Lurralde Antolamendu eta Plangintzarako Zerbitzuaren arduraduna / Responsable del Servicio de Ordenación del Territorio y Planeamiento

Aralarko Natura Baliabideak Antolatzeko Plana

ARALAR - GIPUZKOA

Espedientea: OT-033/26-PORN

Euskal Autonomia Erkidegoko Lurralde Antolamendurako Batzordearen irailaren 9ko 157/2008 Dekretuaren 3. artikuluan eta Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legearen Lehen Xedapen Gehigarrian ezarritakoaren arabera, nahitaezkoa da Euskal Autonomia Erkidegoko Lurralde Antolamendurako Batzordeak txostena egitea, behin betiko onartu aurretik.

Euskal Autonomia Erkidegoko Lurralde Antolamendurako Batzordearen egitekoak, osaera eta funtzionamendu-araubidea ezartzen dituen irailaren 9ko 157/2008 Dekretuaren 7.2 artikuluan ezarritakoaren arabera, Lurralde Plangintzaren Zuzendaritza honek eskumena du Osoko Bilkurari aurkeztu zaion espediente hau prestatu eta hari buruzko txostena proposatzeko.

Erreferentziako espedientea AZTERTU DA, Lurralde Plangintzaren Zuzendaritzan 2026ko uztailaren 24an sartu zena, bai eta honako txosten hau ere:

- OT-033/26-PORN txosten teknikoa, Eusko Jaurlaritzako Lurralde Plangintzaren Zuzendaritzako Lurralde Antolamendu eta Plangintza Zerbitzuak egina.

Aurreko guztia ikusita, Lurralde Plangintzaren Zuzendaritza honek, Batzordearen aurrean txosten-proposamen hau egin du:

A. Lurralde antolamenduari dagokionez:

I.- "Aralarko Natura Baliabideak Antolatzeko Plana" espedientearen aldeko txostena egitea, behin betiko onespena eman aurretik, Euskal Autonomia Erkidegoko Lurralde Antolamenduari buruzko maiatzaren 31ko 4/1990 Legearen Lurralde Antolamenduko tresnetara, Autonomia Erkidego Osorako Erakundeen eta bertako Lurralde

Plan de Ordenación de los Recursos Naturales de Aralar

ARALAR - GIPUZKOA

Expediente: OT-033/26-PORN

Según lo establecido en el artículo 3 del Decreto 157/2008, de 9 de septiembre, de la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco y en la Disposición Adicional Primera de la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo, resulta preceptiva la emisión de informe de la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco, con carácter previo a su aprobación definitiva.

De conformidad con lo establecido en el artículo 7.2 del Decreto 157/2008, de 9 de septiembre, por el que se establecen las funciones, composición y régimen de funcionamiento de la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco, esta Dirección de Planificación Territorial es competente para la preparación y propuesta de informe del presente expediente sometido a la consideración del Pleno.

VISTO el expediente de referencia, con fecha de entrada en la Dirección de Planificación Territorial el 24 de julio de 2026, así como el siguiente informe:

- Informe técnico OT-033/26-PORN elaborado por el Servicio de Ordenación del Territorio y Planeamiento de la Dirección de Planificación Territorial del Gobierno Vasco.

A la vista de todo lo anterior, esta Dirección de Planificación Territorial, como ponente ante la Comisión, eleva la siguiente propuesta de informe:

A. En materia de Ordenación del Territorio:

I.- Informar favorablemente el expediente de “Plan de Ordenación de los Recursos Naturales de Aralar”, con carácter previo a su aprobación definitiva, en lo que respecta a su adecuación a los instrumentos de Ordenación Territorial de la Ley 4/1990, de 31 de mayo, de Ordenación del Territorio del País Vasco, a los aspectos

Este documento es una representación del documento original electrónico, verificable en la **sede electrónica** mediante el **localizador** indicado al pie de página.
Dokumentu hau jatorrizko dokumentu elektronikoaren irudikapen bat da, **egoitza elektronikoan** egiaztagarria, orri-oinean adierazitako **lokalizatzailearen** bidez.

LOKALIZATZAILEA / LOCALIZADOR: J0D0Z-T8R2F-9JZ2
EGOITZA ELEKTRONIKOA / SEDE ELECTRÓNICA: https://euskadi.eus/lokalizatzailea / https://euskadi.eus/localizador
SINATZAILE / FIRMANTE: MIGUEL ANGEL GARGALLO FERNANDEZ | 2026/10/14 09:06:10

Historikoetako Foru Organoen arteko Harremanak aldatzeari buruzko uztailaren 16ko 5/1993 Legean adierazitako alderdietara eta Lurzoruari eta Hirigintzari buruzko ekainaren 30eko 2/2006 Legera egokitzeari dagokionez, Euskal Autonomia Erkidegoko Lurralde Antolamendurako Batzordearen eskumenei dagokienez, izapidetzen jarraituz.

señalados en la Ley 5/1993, de 16 de julio, de Modificación de la Ley de Relaciones entre las Instituciones Comunes de la Comunidad Autónoma y los órganos Forales de sus Territorios Históricos y a la Ley 2/2006, de 30 de junio, de Suelo y Urbanismo, en lo referente a las competencias de la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco al respecto, continuando su tramitación.

Elektronikoki honako honek sinatua:
Firmado electrónicamente por:

Miguel Ángel Gargallo Fernández
Lurralde Plangintzaren Zuzendaria / Director de Planificación Territorial

PROPUESTA DE INFORME DE LA AGENCIA VASCA DEL AGUA-URA RELATIVO A LA APROBACIÓN INICIAL DEL II PLAN DE ORDENACIÓN DE RECURSOS NATURALES DEL ÁREA DE ARALAR (GIPUZKOA)

N/ Ref.: IAU-2026-0294 **S/ Ref.: OT-033/26-PORN**

1. INTRODUCCIÓN Y ANTECEDENTES

Con fecha 7 de septiembre de 2026 tiene conocimiento esta Agencia Vasca del Agua de la entrada en la Comisión de Ordenación del Territorio del País Vasco de la documentación relativa al trámite de aprobación inicial del II PORN de Aralar.

Mediante Orden de 12 de diciembre de 2025, del Consejero de Industria, Transición Energética y Sostenibilidad, se acordó iniciar el procedimiento de aprobación del II Plan de Ordenación de los Recursos Naturales (PORN) del área de Aralar.

En el Boletín Oficial del País Vasco (BOPV) de 22 de diciembre de 2025, se publica la Resolución de 15 de diciembre de 2025, del Director de Patrimonio Natural y Adaptación al Cambio Climático por la que se hace público el inicio de la elaboración del PORN del área de Aralar a efectos de la protección cautelar establecida en el artículo 26 de la Ley 9/2021, de 25 de noviembre, de conservación del patrimonio natural de Euskadi.

Mediante Resolución del Director de Patrimonio Natural y Adaptación al Cambio Climático, de 23 de diciembre de 2025, se sometieron a Información Pública el Decreto por el que se aprueba el Plan de Ordenación de los Recursos Naturales de Aralar y el Decreto de modificación del Decreto por el que se declara parque natural el Área de Aralar, y se amplía la delimitación territorial del Parque Natural.

Por un defecto de forma hubo que someter de nuevo el Decreto a un segundo período de información pública que fue anunciado en el Boletín Oficial del País Vasco (BOPV) el 10 de febrero de 2026. En dicho trámite se presentaron diversas alegaciones a las que se dio respuesta con un "*Informe de valoración de las alegaciones y respuestas a las consultas realizadas sobre el PORN de Aralar aprobado inicialmente*" que se ha presentado para informe de la COTPV junto con el resto de la documentación.

La documentación presentada para ser informada en la COTPV incluye, además del informe citado y del borrador del Decreto por el que se aprueba el PORN de Aralar, el documento de aprobación inicial del Plan de Ordenación que cuenta con cartografía y tres anexos, así como el PORN tras la contestación a las alegaciones y varios planos de información y ordenación.

El objetivo principal de la tramitación de este segundo PORN de Aralar es la necesidad de integrar en un único instrumento de planificación las dos figuras de protección que coinciden en su ámbito (Parque Natural y ZEC), de acuerdo con la Ley 9/2021, de 25 de noviembre, de conservación del patrimonio natural de Euskadi.

Asimismo, se plantea la ampliación de la delimitación territorial del Parque Natural haciendo coincidir el ámbito territorial del Parque Natural con el de la Zona Especial de Conservación delimitada en el Decreto 84/2016, de 31 de mayo, por el que se designa Aralar (ES2120011) Zona Especial de Conservación.

Boulevard eraikina / Edificio Boulevard
Gamarrako Atea / Portal de Gamarra 1A - 11
01013 Vitoria-Gasteiz (Araba/Álava)
: 945 01 17 00 – www.uragentzia.eus

Este documento es una representación del documento original electrónico, verificable en la **sede electrónica** mediante el **localizador** indicado al pie de página.
Dokumentu hau jatorrizko dokumentu elektronikoaren irudikapen bat da, **egoitza elektronikoan** egiaztagarria, orri-oinean adierazitako **lokalizatzailearen** bidez.

LOKALIZATZAILEA / LOCALIZADOR: J0D0Z-T8QN8-76XJ
EGOITZA ELEKTRONIKOA / SEDE ELECTRÓNICA: https://euskadi.eus/lokalizatzailea / https://euskadi.eus/localizador
SINATZAILE / FIRMANTE: ESTHER BERNEDO GOMEZ | 2026/10/09 11:19:01
SINATZAILE / FIRMANTE: ARANTZAZU UGARTE CORBELLA | 2026/10/09 11:31:20
SINATZAILE / FIRMANTE: JOSE MARIA SILVANO SANZ DE GALDEANO EQUIZA | 2026/10/09 11:37:10

Actualmente, la normativa que se encuentra en vigor en este espacio es, por un lado, en lo relativo al Parque Natural, las normas iniciales que se aprobaron mediante el Decreto 168/1994, de 26 de abril, de declaración del Parque Natural. Por otro lado, en el ámbito de la ZEC, el Decreto 84/2016, de 31 de mayo, de designación de Aralar como Zona de Especial Conservación (ES2120011) que integraba en su totalidad el Parque Natural y sobrepasaba sus límites. Mediante este último Decreto ya se mencionaba la necesidad de que debían iniciarse los trámites para que coincidieran ambos límites y de que sería el PORN el documento único que regularía ambas tipologías de espacios naturales protegidos.

Por su parte, el Plan Rector de Uso y Gestión (PRUG), que también se encuentra en proceso de tramitación, deberá hacer lo mismo con la planificación de la gestión de ambas figuras de protección ya que es el instrumento que desarrolla las determinaciones del PORN y establece las directrices y actuaciones necesarias para su aplicación.

Uno de los objetivos de la declaración de la ZEC de Aralar, como en el resto de los espacios Red Natura 2000, es garantizar el mantenimiento o el restablecimiento, en un estado de conservación favorable, de los tipos de hábitats naturales y de los hábitats de las especies silvestres de la fauna y de la flora de interés comunitario que se citan en los Anexos I y II, respectivamente, de la Directiva 92/43/CEE, denominada Hábitats.

Por tanto, en el documento de designación del espacio como ZEC se recogían los tipos de hábitats de interés comunitario y especies animales y vegetales que justificaban la declaración del espacio como ZEC, junto con una valoración del estado de conservación de estos, los objetivos de conservación del lugar, las regulaciones para la conservación y el programa de seguimiento necesario para garantizar su conservación.

Por su parte, los objetivos que se establecían en el primer PORN de Aralar eran:

> *a) La protección, conservación y, en su caso, restablecimiento de la flora, fauna, gea, paisaje, así como del conjunto de los ecosistemas existentes en el ámbito del Parque.*
> *b) Promover la potenciación social y económica del área, basada en la utilización racional de los recursos naturales.*
> *c) Fomentar la mejora, recuperación e implantación de las actividades productivas tradicionales de carácter agrícola, ganadero y forestal que contribuyen a la preservación y protección activa del medio físico.*
> *d) Fomentar el conocimiento y disfrute ordenado de los valores naturales de la zona, a través del desarrollo de actividades de interés educativo, cultural, recreativo, turístico y socioeconómico.*
> *e) Fomentar la investigación científica y el estudio de los procesos ecológicos esenciales.*

El actual documento debería aunar los objetivos de cada una de las dos tipologías de espacio natural protegido, los relativos a la conservación de las especies y hábitat de interés a nivel europeo, así como los que tienen que ver con los ecosistemas valiosos presentes en el espacio y con los valores socioeconómicos de la zona.

Hasta la fecha, en la CAPV, se han actualizado los PORN de los ENP de Izki (Decreto 153/2022, de 13 de diciembre) y de Valderejo-Sobrón-Sierra de Árcena (Decreto 152/2022, de 13 de diciembre).

2. CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES DEL DOCUMENTO

El documento presentado abarca varios aspectos, empezando por una caracterización general del espacio mediante su delimitación, se señalan sus valores ambientales y socioeconómicos principales, así como los usos del suelo y la relación con otras figuras de protección.

Asimismo, el PORN determina el grado de conservación de los elementos claves y objetos de conservación presentes en Aralar, que, a su vez, se priorizan, se identifican los riesgos y amenazas principales de la mayoría de ellos y se propone una zonificación del espacio donde se señalan limitaciones en función de esta, así como limitaciones de tipo general.

Para finalizar se aporta un Plan de Seguimiento y se plantea una Memoria económica con una estimación de costes orientativa e informativa, citándose los instrumentos financieros posibles.

La memoria del PORN incluye además planos de ordenación e informativos con la delimitación del espacio, usos de suelo, montes de utilidad pública, tipos de hábitats objeto de conservación y un mapa de zonificación que incluye zonas de reserva, zonas de uso limitado, zonas de uso general y zonas de uso especial.

También se incluyen tres anexos que son:

- Anexo I- Metodología y criterios utilizados en la identificación, valoración y priorización de los objetivos de conservación y elementos clave.
- Anexo II- Análisis estadístico que consiste en un listado de tablas con datos acerca de la titularidad de los terrenos, los usos del suelo, las especies forestales, y los hábitats de interés comunitario presentes según la zonificación establecida citada.
- Anexo III- Congruencia con instrumentos de planificación y gestión de lugares Natura 2000 contiguos, donde únicamente se analiza la coherencia en la gestión del espacio colindante ZEC ES2200020 “Sierra de Aralar” en Navarra.

Por último, se plantea la ampliación de la delimitación territorial del Parque Natural para hacerla coincidir con el ámbito de la Zona Especial de Conservación, a lo que desde esta Agencia no se encuentra ningún tipo de objeción.

2.1. En relación con los elementos clave ligados al medio acuático

Entre los hábitats que justificaron la declaración de Aralar como ZEC, en el *Documento de información ecológica, objetivos de conservación, normas para la conservación y programa de seguimiento* del espacio (abril 2015) se citaba la Aliseda cantábrica, concretamente el hábitat denominado 91E0* *Bosques aluviales de Alnus glutinosa y Fraxinus excelsior*.

En el caso de las alisedas la justificación para su inclusión fue que se trata de un hábitat prioritario y que se encuentra en un *estado de conservación desfavorable* que requiere de *intervención activa*, según se señalaba y por ser el hábitat de especies amenazadas como el cangrejo autóctono, el visón europeo y el desmán del Pirineo. En dicho documento se mencionaba que las alisedas ocupaban únicamente el 10 % de su área de distribución potencial y junto con los robledales de fondo de valle, eran el tipo de bosque más afectado en la CAPV por las actividades humanas y uno de los peor representados en los espacios Red Natura 2000.

En consecuencia, el Plan de Gestión de la ZEC vigente plantea, para el elemento clave Aliseda Cantábrica, dos objetivos operativos:

1. Conocer con precisión el estado de conservación de las alisedas cantábricas, así como la situación de las poblaciones de visón europeo, desmán del pirineo y cangrejo de río.

2. Restaurar al menos una franja de 2000 m de longitud y 10 m de anchura de aliseda dentro del área de importancia para el visón y el desmán y el mantenimiento de, al menos, nueve poblaciones de cangrejo de río autóctono en el ENP (Espacio Natural Protegido).

Además, dicho Plan de Gestión incorpora hasta 14 regulaciones sobre actuaciones a promover o prohibir en el entorno de los cauces que pretendían hacer posible el objetivo final propuesto de "*alcanzar y mantener una complejidad estructural de los Bosques aluviales de manera que puedan mantener poblaciones estables de flora y fauna asociada*".

El Plan de Gestión también identificaba las alisedas presentes en Aralar, su ubicación y mencionaba las especies que las caracterizaban, su grado de naturalidad y las amenazas que soportaban. A continuación, realizaba una descriptiva de las tres especies antes citadas y por las que se había seleccionado este hábitat como elemento clave (cangrejo autóctono, visón europeo y desmán de los Pirineos). También se citaba la presencia de hasta cinco de las seis especies piscícolas potenciales (trucha, barbo, loina, ezkailu y locha), si bien las densidades de las mismas se consideraron "débiles o muy débiles".

Así, en 2015, el documento de designación de la ZEC describía con bastante detalle las características de las Alisedas cantábricas en Aralar, las especies presentes en dicho hábitat y su estado de conservación en base a su área de distribución, estructura y funciones específicas, perspectivas futuras y evaluación global.

En definitiva, el Plan de gestión de 2015 justificaba la relevancia de este hábitat en el espacio y de las especies presentes en él como para ser considerado uno de los elementos claves de Aralar, sobre el que se propusieron medidas y regulaciones para mejorar su estado de conservación.

Sin embargo, el II PORN de Aralar que se presenta en estos momentos ha considerado que el hábitat de las Alisedas cantábricas y dos de las especies anteriores (el desmán del Pirineo y el visón europeo) no cuentan con una presencia significativa en Aralar.

2.1.1. Alisedas Cantábricas

Según la documentación presentada, las Alisedas ocupan una superficie de 36,1 has, lo que representa un porcentaje del 0,3 % con respecto al total de la superficie de Aralar. La misma superficie que se mencionaba en el primer PORN, lo que quiere decir, en primer lugar, que no llegó a implantarse una de las medidas que se proponía en el PORN vigente en relación con la restauración de 2 km de hábitat de ribera en una anchura de 10 m (lo que hubiera supuesto la ampliación de este hábitat en 2 has más).

La justificación para señalar que no ocupan una superficie significativa se ha basado en una serie de recomendaciones que ha establecido la Comisión[1] y que tienen que ver con lo reducido del área ocupada por el hábitat en la totalidad del lugar, en el conjunto de la región biogeográfica atlántica vasca y en el conjunto de la región biogeográfica atlántica española.

[1] Notas sobre la declaración de las zonas especiales de conservación (https://ec.europa.eu/environment/nature/natura2000/management/docs/commission_note/commission_note_ES.pdf)

En esta ocasión, no se ha llevado a cabo una caracterización del hábitat ni una evaluación de su estado de conservación. Tampoco se analiza si se ha avanzado en el conocimiento del mismo, aspecto que constituye uno de los objetivos tanto del PORN vigente como del Plan de Gestión de la ZEC. Asimismo, no se ha evaluado la posible evolución experimentada por el hábitat en los últimos años en cuanto a su estructura y composición, ni se ha valorado el grado de eficacia de las medidas propuestas para favorecer su conservación y mejora, determinando si estas han contribuido efectivamente a la consecución de los objetivos previstos.

Atendiendo a lo anterior, el PORN solo menciona la extensión de la superficie que ocupa en el ENP en relación con la región biogeográfica como criterio para no seguir siendo considerado elemento clave.

Este aspecto obedece únicamente a los criterios establecidos por Europa para la ZEC sin valorar que, por ser también Parque Natural de la red de parques naturales de la CAPV, el objetivo que se debe perseguir también es la protección y conservación del conjunto de los ecosistemas existentes en el ámbito del Parque.

Si bien puede no ser considerado elemento clave por lo reducido de su extensión y no ser un hábitat representativo del espacio, no es justificable que no sea un ecosistema a conservar y potenciar, y sobre el que se debieran establecer medidas de restauración específicas, dada su escasa representación en la CAPV y su vulnerabilidad.

Cabe recordar que, pese a que su extensión pueda ser reducida en Aralar, estos bosques tienen una elevada importancia ecológica debido a las funciones que ejercen de refugio de biodiversidad y especies amenazadas, estabilización de márgenes y control de la erosión, fuente de intercambio de nutrientes entre la tierra y el río, y, por último, desempeñan un papel importante en la regulación térmica e hídrica.

En su lugar, se han definido como elemento clave "**los cursos y puntos de agua**", y ello es debido a que, tras la actualización de la información sobre el lugar, se ha detectado la presencia de dos odonatos (no citados anteriormente en el primer PORN) y se mantienen varias poblaciones de cangrejo de río. También se cita el tritón alpino del que se menciona la importancia de restaurar su población desde el Aralar navarro. En estos momentos ya no se citan como elementos con presencia significativa el desmán del Pirineo ni el visón europeo.

Así, los valores de este elemento clave que el segundo PORN ha destacado son:

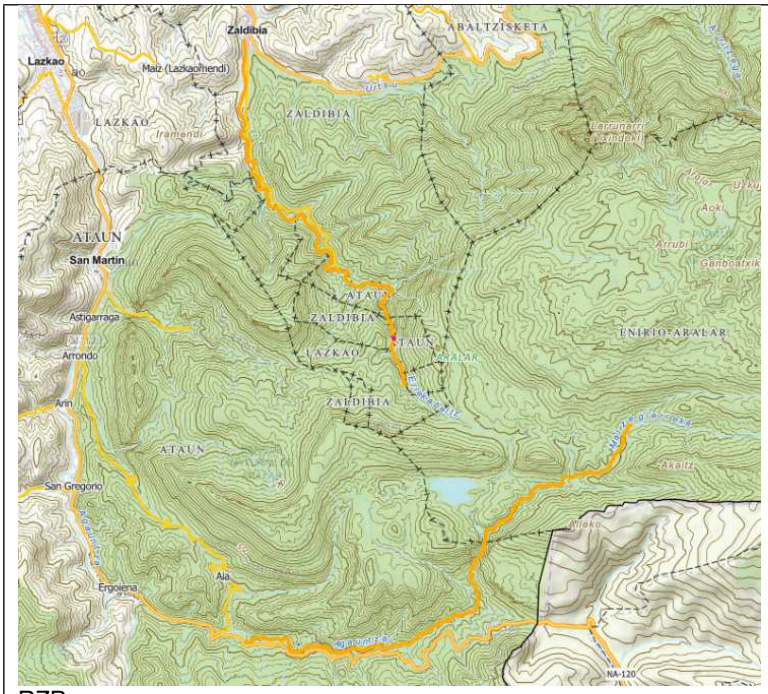
1. *Es el hábitat de especies amenazadas como el cangrejo autóctono y los odonatos Coenagrion mercuriale y Oxygastra curtisii, presentes en el Anexo II.*
2. *Otra especie catalogada, el tritón alpino, podría haber desaparecido recientemente en el ámbito ordenado. Se considera de importancia la restauración de su población desde poblaciones en el Aralar navarro.*
3. *La vegetación riparia de los arroyos y ríos protegen los suelos ante la erosión y mejoran la calidad de las aguas, hecho especialmente relevante en un entorno kárstico, que suministra agua de boca a numerosas poblaciones.*
4. *La Propuesta de infraestructura verde de Euskadi identifica tres cursos fluviales como "trama azul" para la mejora de la conectividad ecológica en el interior del ámbito ordenado.*

Los tres cursos fluviales a los que se hace referencia son el río Agauntza y el río Zaldibia, ambos en todo su recorrido dentro del ENP, y el arroyo Urtzu aguas arriba del casco urbano de Zaldibia, según la cartografía ambiental de Gobierno Vasco (geoEuskadi) lo que no se corresponde con lo recogido en el documento de aprobación inicial del PORN (donde no se cita

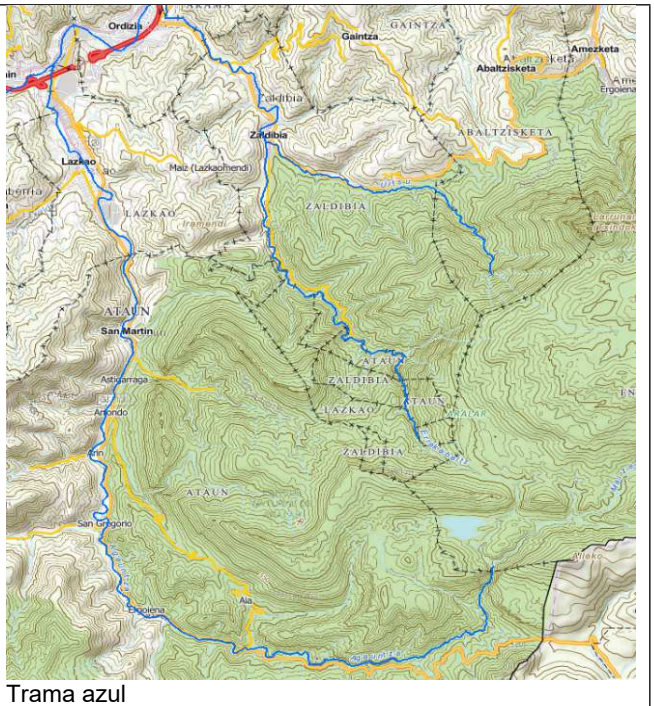
el río Zaldibia y sí la regata Barriola[2]). Los dos primeros cauces forman parte del Registro de Zonas Protegidas (RZP) del PH de la Demarcación del Cantábrico Oriental como tramos de interés natural y medioambiental, donde se encuentra recogido también el entorno del manantial de Osinberde.

Al respecto y en relación con los cursos de agua de interés presentes en Aralar, la zonificación del territorio que se plantea en el PORN ha incluido en la categoría de "zonas de uso limitado" únicamente los tramos de interés natural y medioambiental incluidos en el Registro de Zonas Protegidas (RZP) del Plan Hidrológico de la Demarcación Hidrográfica del Cantábrico Oriental.

Se trata de tramos especialmente bien conservados y que son dos de los que acabamos de citar identificados dentro de la red de corredores ecológicos como "trama azul": el río Zaldibia en todo su recorrido dentro del ámbito ordenado y el río Agauntza desde su cabecera hasta Erroiondoberri. En estas zonas de uso limitado se entiende que, por los mismos motivos, también debería incorporarse el tercer curso de agua que ha sido considerado "trama azul", el arroyo Urtzu.



RZP



Trama azul

Una vez identificados los tramos fluviales con mayor valor ecológico tanto por su estado de conservación como por su potencial conector, el PORN debiera establecer medidas específicas de protección para evitar su deterioro y potenciar su representación.

En este sentido, el PORN cita como factores de amenaza que pueden deteriorar el elemento "cursos y puntos de agua", concretamente: la calidad de las aguas, los usos forestales intensivos que generan sólidos en suspensión y la contaminación difusa por los residuos ganaderos en zonas colindantes a cauces.

En cambio, no se han podido identificar en el documento presentado regulaciones en cuanto a usos prohibidos y permitidos en las márgenes de estos cauces. Como se ha citado previamente,

[2] Según la *Propuesta metodológica para la identificación y representación de la infraestructura verde a escala regional de la Euskadi (2016)*

el documento de la ZEC vigente incluye 14 regulaciones[3] sobre actuaciones a promover o a prohibir en el entorno de los cauces, como el mantenimiento de franjas de terreno en el entorno de los cauces a salvo de actuaciones (forestales, agrícolas o de otro tipo) que pudieran deteriorar la calidad del bosque de ribera o de las aguas.

Por otra parte, el elemento "cursos y puntos de agua" no identifica claramente a qué puntos de agua se está aludiendo. En realidad, las menciones a puntos de agua parecen referirse principalmente a infraestructuras artificiales destinadas a usos ganaderos como tomas, depósitos o abrevaderos, si bien también se citan surgencias y cursos semipermanentes. La única representación cartográfica de estos "puntos de agua" se incluye en la figura 13. *Equipamientos ganaderos en Enirio-Aralar*.

Por ello, resulta necesario que se identifiquen los puntos de agua de carácter natural relevantes para la conservación de la biodiversidad, como zonas de refugio y alimentación de especies de interés (cangrejo de río, odonatos, tritón alpino, quirópteros, etc) y, en su caso, se establezcan medidas de protección que eviten su deterioro.

Además, desde esta Agencia se considera que siendo el PORN el documento que debe incorporar la normativa de usos y actividades a desarrollar, prohibir o potenciar en el interior del espacio, se deberían haber establecido regulaciones específicas para el elemento "puntos y cursos de agua" que contribuyan a su conservación y recuperación, tal y como se recogen en el PORN vigente o en otros PORN que han sido revisados recientemente (Izki o Valderejo-Sobrón-Sierra de Árcena en Araba en relación con el elemento *Sistema fluvial*). Del mismo modo, en la Memoria económica se deberían contemplar partidas económicas que incluyeran actuaciones de mejora y conservación de las alisedas, dentro del programa sobre Conservación y restauración del Patrimonio natural y la Biodiversidad.

En este sentido, si bien el II PORN de Aralar promueve como criterios orientadores de conservación "la restauración de la vegetación natural de las riberas" y la "mejora de la conectividad longitudinal y transversal de los cursos de agua" (CR-2.1. y CR-2.2.), las únicas partidas presupuestadas mencionadas en la Memoria económica en relación con el subprograma "cursos y puntos de agua" se refieren al seguimiento del cangrejo de río (para lo que se destinan 10.000 € en 10 años) y a la restauración de varias de sus poblaciones (para lo que se indica que se hará con *medios propios* y, por tanto, no hay dotación económica para ello).

Asimismo, la Memoria económica señala, en relación con el Programa 1: *Conservación y restauración del Patrimonio natural y la Biodiversidad*, el destino de 320.000 € a la recuperación de bosques, si bien esta medida no se incluye en el subprograma relativo a cursos y puntos de agua si no al de bosques, donde no se citan las alisedas. Por tanto, a priori, no parece destinarse medidas específicas para la restauración de la vegetación de ribera pese a ser uno de los criterios orientadores del II PORN de Aralar.

Únicamente, en el Programa de seguimiento que se propone de cara a evaluar el grado de cumplimiento y avance hacia los objetivos del PORN, se señala como indicador los metros lineales de aliseda cantábrica restaurada y como valor orientativo de referencia se proponen, como mínimo, 1.000 metros lineales restaurados. En cambio, no se ha localizado en el documento presentado ninguna partida presupuestaria que pueda destinarse a la mejora de este hábitat pese a ser considerado uno de los ambientes priorizados desde la perspectiva climática.

[3] Punto 7.2. Normas para la conservación de la ALISEDA CANTÁBRICA del Documento aprobación previa-– Abril 2015

En definitiva, esta Agencia considera que durante la tramitación del II PORN deberían incorporarse medidas específicas para conservar y mantener en buen estado las Alisedas cantábricas presentes en el espacio, como las incluidas en documentos similares al presente en otros espacios. También se hace necesario destinar recursos económicos a la mejora del conocimiento de este hábitat.

2.1.2. Desmán del Pirineo y Visón europeo

Estas dos especies, como se ha mencionado previamente no han sido consideradas con presencia significativa en Aralar. Se trata de dos especies en Peligro de extinción y con Planes de gestión aprobados en el TH de Gipuzkoa.

En primer lugar, en el documento analizado no se ha recogido información específica y actualizada acerca de la presencia reciente de estas especies en Aralar, sobre las que desde la DFG se realizan seguimientos periódicos. En relación con la información sobre vertebrados en Aralar el PORN cita únicamente un estudio del año 2.000.

Las referencias a la presencia de ambas especies en el ENP son muy vagas:

"En los años 90 se comprobó la presencia de desmán del Pirineo en algunos cauces, si bien en la última década ya no parece haber constancia, al igual que en el caso del visón europeo."

En el caso del visón europeo y según se señala en el PORN anteriormente se localizaba en el Agauntza y en el Barriola pero hace años que no ha podido ser constatada su presencia.

A lo que se añade en el caso del desmán, en el documento presentado, lo siguiente:

"*Durante la primera década del siglo XXI se constató su presencia en el río Amundarain, pero prospecciones posteriores han dado resultados negativos, por lo que se supone que está extinta en el ENP*."

En una publicación de 2012 sobre la extensión y calidad del hábitat del desmán de los Pirineos se afirma que la DFG realiza un seguimiento anual de su distribución[4] en los ríos Urumea y Leitzaran. En dicha publicación, con datos anteriores a 2010, se afirma que en el río Amundarain se tenía constancia de la presencia del desmán en cabecera hasta el año 2006. También se señala que la cuenca del Amundarain debe considerarse como de interés para la conservación de la especie. En esta cuenca el problema principal para la especie es el uso hidroeléctrico y las oscilaciones de caudal debido al turbinado en emboladas. Existen dos centrales hidroeléctricas en el ámbito del parque natural, Zazpiturrieta en Amezketa y Arkaka en Zaldibia, esta última, según la documentación facilitada, *aprovecha el salto de agua de dos canales procedentes de los manantiales de Osinberde y Osinbeltz.* Posteriormente, los caudales turbinados se destinan al abastecimiento de agua potable de Zaldibia en el caso de la central ubicada en Amezketa.

Teniendo en cuenta que resulta necesario para la recuperación de la especie la mejora del hábitat y contar con más núcleos poblacionales, desde esta Agencia se considera que el PORN debería promover de alguna manera la recuperación del hábitat para la especie o por lo menos no hipotecar su posible recuperación en la cuenca.

[4] Estudio de la extensión y calidad del hábitat del desmán de los Pirineos *Galemys pyrenaicus* en la Comunidad Autónoma del País Vasco. Ihobe S.A., Abril de 2012.

En cambio, el PORN identifica como “buenas prácticas” las tomas de agua y captaciones, con destino a agua potable o a producción hidroeléctrica; además, señala que en relación con los recursos energéticos no se prohibirá la rehabilitación de minicentrales hidroeléctricas dentro del ENP. Desde esta Agencia se considera que no es acertada esta última consideración en relación con la conservación del desmán de los Pirineos, dado que el uso hidroeléctrico es uno de los responsables de su posible desaparición en la cuenca del Amundarain, como así se afirma en el estudio mencionado.

Por tanto, se considera que, teniendo en cuenta el estado de conservación de la especie con Plan de Gestión aprobado, debe incluirse una mención a que la rehabilitación de minicentrales hidroeléctricas estará supeditada a posibles actuaciones de mejora del hábitat para la recuperación del desmán en este río como pudiera ser el establecimiento de medidas correctoras que garanticen un régimen de caudales apropiado para su supervivencia.

2.1.3. Cangrejo autóctono y odonatos

Respecto al cangrejo autóctono, los datos más recientes que se mencionan en el PORN indican la existencia de 5 datos positivos en 10 de los puntos muestreados en 2023. Es una especie que se encuentra actualmente en fuerte regresión.

Así, los objetivos que se plantean en el II PORN para mejorar el estado ecológico del elemento clave “cursos y puntos de agua” hacen referencia, únicamente, a la mejora de las poblaciones de las especies que, por su presencia en dichos espacios, han motivado la elección de este elemento clave.

Las medidas que se plantean son las siguientes:

- Restaurar al menos 2 núcleos poblacionales de cangrejo autóctono (en el primer PORN se proponía la restauración de hasta 9 poblaciones de esta especie).
- Restaurar los elementos relevantes del hábitat de las dos especies de odonatos presentes en este medio (*Coenagrion mercuriale y Oxygastra curtisii)* y en el caso de la primera especie mantener una extensión de presencia de al menos 3 cuadrículas UTM 1x 1 km^2.

En la Memoria económica únicamente se destinan 10.000 € para la realización de dos seguimientos de la población de Cangrejo autóctono durante 10 años a razón de 5.000 € en los años 2 y 5. Respecto a la restauración de sus poblaciones se indica que se realizará con medios propios, sin que se establezca una dotación presupuestaria para ello. Tampoco se realiza una reserva económica para la mejora del hábitat de las dos especies de odonatos.

Con estos antecedentes, no cabe duda de que el primer PORN era más ambicioso en los objetivos operativos para la recuperación del cangrejo autóctono que el presentado en estos momentos, ya que se planteaba la restauración de hasta 9 poblaciones de la especie. Por tanto, teniendo en cuenta la importante regresión que está sufriendo la especie, localizada únicamente en 5 de los 10 puntos prospectados, se considera que el esfuerzo de recuperación debería realizarse en el conjunto de las localizaciones positivas, esto es, en los 5 puntos donde se ha localizado la especie.

En el caso de las dos especies de odonatos y teniendo en cuenta la escasez de datos disponibles, es necesario un mayor conocimiento sobre posibles nuevas localizaciones y estimas del tamaño de las poblaciones, así como riesgos y amenazas a los que pudieran enfrentarse y, en función de la información obtenida, se debería valorar la necesidad de implantar posibles medidas de conservación específicas.

Asimismo, se deberían incluir indicadores de seguimiento para todas las especies citadas en el elemento clave “cursos y puntos de agua” ya que en el Plan de seguimiento de las medidas planteadas únicamente se cita el seguimiento de una de las especies de odonatos (*Coenagrion mercuriale*).

3. PROPUESTA DE INFORME

Esta Agencia Vasca del Agua-URA propone informar, en el ámbito de sus competencias, **favorablemente** el “*II PORN del Espacio Protegido del Patrimonio Natural Aralar y Zona de Especial Conservación (ZEC)”.* No obstante, se considera que el documento presentado resulta significativamente menos ambicioso que el instrumento actualmente vigente en cuanto a medidas destinadas a la Conservación y Restauración del Patrimonio Natural y la Biodiversidad, en particular en lo relativo al elemento “cursos y puntos de agua”.

Es por ello por lo que se considera que **deberían corregirse** determinados aspectos relativos a la información aportada, así como a la propuesta de limitaciones y medidas para la conservación de hábitats y especies, bien sea en el presente PORN, de carácter normativo, o bien sea en el futuro PRUG, plan que debe desarrollar las medidas concretas. En particular, se formulan las siguientes consideraciones:

1. Incorporar regulaciones específicas para el elemento “puntos y cursos de agua” que contribuyan a la conservación y potenciación del hábitat de las alisedas y de las especies con problemas de conservación identificadas presentes en los cursos y puntos de agua.

2. Identificar los puntos de agua de carácter natural relevantes para la conservación de la biodiversidad, que pueden servir como zonas de refugio y alimentación de especies de interés (odonatos, tritón alpino, quirópteros, etc) y, en su caso, estableciendo medidas de protección que eviten su deterioro.

3. Contemplar partidas económicas que incluyan actuaciones de mejora y conservación de la Aliseda cantábrica teniendo en cuenta que se plantea “la restauración de la vegetación natural de las riberas” y la “mejora de la conectividad longitudinal y transversal de los cursos de agua”.

4. En relación con una posible recuperación del desmán del Pirineo en Aralar, debe incluirse una mención a que la rehabilitación de minicentrales hidroeléctricas estará supeditada a posibles actuaciones de mejora del hábitat para la recuperación de la especie en la cuenca del río Amundarain.

5. Respecto al cangrejo autóctono, se considera que el esfuerzo de recuperación debería realizarse en el conjunto de las localizaciones positivas recientemente identificadas, esto es, en los 5 puntos donde se ha localizado recientemente la especie.

6. En general, para el conjunto de las especies y hábitats que caracterizan el elemento “cursos y puntos de agua” sería necesario realizar un mayor esfuerzo en la mejora del conocimiento del estado de conservación y factores de amenaza, y que se asignen para ello las correspondientes partidas presupuestarias. También se deberían incluir indicadores de seguimiento de las medidas planteadas para todas las especies citadas en este elemento clave.

3. TXOSTEN-PROPOSAMENA

Uraren Euskal Agentziak (URA) proposatzen du, bere eskumenen esparruan, **aldeko txostena** ematea " Aralar Natura Ondarearen eta Kontserbazio Bereziko Eremuaren (KBE) Babes Eremuko Baliabide Naturalak Antolatzeko II Plana (NBAP)". Hala ere, uste da aurkeztutako dokumentua egun indarrean dagoen tresna baino askoz ere anbizio txikiagokoa dela natura-ondarea eta biodibertsitatea kontserbatzeko eta lehengoratzeko neurriei dagokienez, bereziki «ur-ibilguak eta ur-puntuak» elementuari dagokionez.

Horregatik, uste dugu **zuzendu egin beharko liratekeela** emandako informazioari eta habitatak eta espezieak kontserbatzeko mugen eta neurrien proposamenari buruzko alderdi batzuk, egin daitekeena bai oraingo Baliabide Naturalak Antolatzeko Planean (NBAP), arauak ezartzen dituena edo etorkizuneko Naturagune Babestuaren Erabilera eta Kudeaketa Zuzentzeko Planean (EKZP), non neurriak zehaztu behar diren, bereziki:

1. "Ur-ibilguak eta ur-puntuak" elementuarentzat berariazko erregulazioak ezarrita, haltzadien habitata eta ur-ibilgu eta ur-puntuetan identifikatutako kontserbazio-arazoak dituzten espezieak kontserbatzen eta indartzen laguntzeko.

2. Biodibertsitatea kontserbatzeko garrantzitsuak diren ur-puntu naturalak identifikatu beharko dira, intereseko espezieak (odonatoak, uhandre alpetarra, kiropteroak, etab.) babesteko eta elikatzeko gune gisa diren neurrian, eta, hala badagokio, horiek ez hondatzeko babes-neurriak ezarrita.

3. "Ibaiertzetako landaredi naturala lehengoratzea" eta "ur-ibilguen luzetarako eta zeharkako konektibitatea hobetzea" proposatzen dela kontuan hartuta, Memoria ekonomikoan Kantauriko haltzadia hobetzeko eta kontserbatzeko jarduketak barne hartzen dituzten partida ekonomikoak jaso.

4. Aralarko muturluze piriniarra lehengoratzeari dagokionez, aipatzekoa da minizentral hidroelektrikoen birgaitzea muturluzearen habitata hobetzeko balizko jardueren mende egongo dela, Amundarain ibaiaren arroan espeziea lehengoratzeko.

5. Karramarro autoktonoari dagokionez, uste dugu lehengoratzeko ahalegina berriki identifikatutako kokapen positibo guztietan egin beharko litzatekeela, hau da, espeziea aurkitu den 5 puntuetan.

6. Oro har, "ur-ibilguak eta ur-puntuak" elementua ezaugarritzen duten espezie eta habitat guztietarako, ahalegin handiagoa egin beharko litzateke kontserbazio-egoera eta mehatxu-faktoreak hobeto ezagutzeko, eta horretarako aurrekontu-partidak esleitu beharko lirateke. Funtsezko elementu honetan aipatutako espezie guztientzat planteatutako neurrien jarraipen-adierazleak ere sartu beharko lirateke.

Vitoria-Gasteiz, a fecha de la firma

Esther Bernedo Gómez (Ebaluazio Teknikaria/Técnica de Evaluación)
Arantxa Ugarte Corbella *(Ebaluazio Arduraduna. 2026.06.01eko Ebazpenaren araberako funtzioen esleipena / Responsable de Evaluación. Asignación de funciones según Resolución del 1.06.2026)*
José Mª Sanz de Galdeano Equiza (Plangintza eta Lanen Zuzendaria/Director de Planificación y Obras)